

EN <u>User's manual</u>	SAFETY FOOTWEAR.....3
DE <u>Gebrauchsanleitung</u>	SICHERHEITSSCHUHE.....4
PL <u>Instrukcja użytkowania</u>	OBUWIE BEZPIECZNE.....5
RU <u>Инструкция по эксплуатации</u>	БЕЗОПАСНАЯ ОБУВЬ..... 6
RO <u>Instrucțiuni de utilizare</u>	ÎNCĂLȚĂMINTE DE SECURITATE..... 7
LT <u>Naudojimo instrukcija</u>	SAUGI AVALYNĖ.....8
UK <u>Інструкція з експлуатації</u>	БЕЗПЕЧНЕ ВЗУТТЯ..... 9
HU <u>Használati utasítás</u>	BIZTONSÁGI LÁBBELI..... 10
LV <u>Lietošanas instrukcija</u>	AIZSARGAPAVI..... 11
ET <u>Kasutusjuhend</u>	KAITSEJALANÕUD..... 12
BG <u>Инструкция за експлоатация</u>	ОБЕЗОПАСЯВАЩИ ОБУВКИ..... 13
CS <u>Návod na používání</u>	BEZPEČNOSTNÍ OBUV..... 14
SK <u>Návod na používanie</u>	BEZPEČNOSTNÁ OBUV..... 15
FR <u>Mode d'emploi</u>	CHAUSSURES DE SÉCURITÉ..... 16
SL <u>Navodila za uporabo</u>	ZAŠČITNA OBUTEV..... 17
HR <u>Upute za uporabu</u>	ZAŠTITNA OBUĆA 18
BS <u>Upute za upotrebu</u>	ZAŠTITNA OBUĆA 19

EN	This user's manual is protected by copyright. Duplication without the written consent of PROFIX Sp. z o.o. is prohibited.
	PROFIX Sp. z o.o. Address: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
DE	Diese Bedienungsanleitung wird mit dem Urheberrecht geschützt. Kopieren/vervielfältigen ohne die schriftliche Zustimmung der Firma PROFIX Sp. z o.o. ist verboten.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresse: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
PL	Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy PROFIX Sp. z o.o. jest zabronione.
	PROFIX Sp. z o.o. Adres: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
RU	Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия PROFIX Sp. z o.o.
	PROFIX Sp. z o.o. Адрес: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
RO	Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresă: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
LT	Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresas: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
UK	Ця інструкція захищена авторськими правами. Заборонено її копіювання /розмноження без згоди PROFIX Sp. z o.o.
	PROFIX Sp. z o.o. Адреса: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
HU	Az alábbi útmutatót szerzői jogok védik. Az útmutató másolása/sokszorosítása a PROFIX Sp. z o.o. írásos engedélye nélkül tilos.
	PROFIX Sp. z o.o. Cím: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
LV	Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX Sp. z o.o. rakstiskas atļaujas.
	PROFIX Sp. z o.o. Adrese: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
ET	Käesolev kasutusjuhend on kaitsitud autorikaitse seadusega. Kopeerimine/paljudamine ilma PROFIX Sp. z o.o. nõusolekuta on keelatud.
	PROFIX Sp. z o.o. Address: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
BG	Настоящата инструкция е защитена от авторското право. Копирането/разпространяването и без писменото съгласие на PROFIX Sp. z o.o. е забранено.
	PROFIX Sp. z o.o. Адрес: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
CS	Tento návod je chráněný autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX Sp. z o.o. je zakázáno.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
SK	Tento návod je chráněný autorským zákonem. Jeho kopírovanie / rozmnožovanie bez písomného súhlasu spoločnosti PROFIX Sp. z o.o. je zakázané.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
FR	Cette notice est protégée par le droit d'auteur. Il est interdit de la copier / dupliquer sans l'autorisation écrite de PROFIX Sp. z o.o.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresse: ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Poland
SL	Ta navodila so zaščitena z avtorsko pravico. Kopiranje/razmnoževanje brez pisnega soglasja podjetja Profix Sp. z o.o. je prepovedano.
	PROFIX Sp. z o.o. Naslov: ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska
HR	Ove upute su zaštićene autorskim pravima. Njihovo kopiranje/umnožavanje bez pisane suglasnosti tvrtke Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska
BS	Ove uputstvo je zaštićeno autorskim pravima. Njegovo kopiranje/umnožavanje bez napismene saglasnosti firme Profix Sp. z o.o. je zabranjeno.
	PROFIX Sp. z o.o. Adresa: ul. Marywilska 34, 03-228 Varšava, Poljska



UPUTE ZA UPOTREBU ZAŠTITNA OBUĆA, tip proizvoda: L30417 (Prevod originalnog naputka)



MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRE UPOTREBE PROIZVODA.

Čuvajte priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sva sigurnosna uputstva. Zaštitna obuća spada u drugu kategoriju osobne zaštitne opreme i u skladu je s odredbama Uredbe 2016/425 izrađena je u skladu s ISO 20345: 2011.

Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o sukladnosti: www.lahtipro.com
Zaštitna obuća je obuća sa zaštitnim značajkama dizajnirana da štiti stopala korisnika od ozljeda tijekom rada, opremljena kapama za nožne prste dizajnirane za zaštitu od udara s energijom od 200 J od kompresije pod kompresijskim opterećenjem od 15 kN.

Prije upotrebe provjerite da obuća nije oštećena, rastrgana, potplat nije napukao. Nakon što obučete cipele, pazite da ne stisne stopalo i da nije previše zavezana, čime ograničavate dotok krvi u stopala.
NAPOMENA! Procjena prikladnosti za upotrebu treba provjeriti prije svake upotrebe. U slučaju pojave pukotina, otežebotina, mehaničkih oštećenja ili promjene boje, prekinuti upotrebu i zamijeniti obuću novom.

■ **Upotreba:**
NAPOMENA! Prije upotrebe upoznajte se sa oznakama kategorije zaštite kako biste pravilno odabrali obuću za svoj rad. Kategorija zaštite postavljen je na svaku cipelu. Niže su opisane kategorije zaštite. Koristite samo po namjeni.

Obuću treba staviti na stopala, staviti jezik, a zatim se vezati. Vezanje obuću ne bi trebalo uzrokovati pritisak na stopalima, dok ne bi trebalo biti moguće produžiti stopala bez vezanja. Nemojte koristiti mjere koje će omogućiti brže prilagođavanje obuću obliku stopala. Takve mere mogu smanjiti stepen zaštite.

Nakon upotrebe, obuću je potrebno zavezati i ukloniti. Ne uklanjajte cipele koristeći veliku silu i / ili bez odvajanja.

Ova je obuća napravljena od materijala koji uglavnom ne izaziva alergijske reakcije. Međutim, mogu se javiti pojedinačni slučajevi takvih reakcija. U tom slučaju, prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.

Materijal se postavlja na obuću ili se pričvršćuje na obuću, gdje pojedini simboli znače:



- tekstilni materijal



- drugi materijal

■ Izbor kategorije zaštite:

SB zaštitna kategorija znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve ISO 20345: 2011. Zaštitna kategorija **S1** znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve i da ima zatvoreno područje pete, anti-elektrostatička svojstva, apsorpciju energije u dijelu pete.

Zaštitna kategorija **S2** znači da obuća ispunjava zahtjeve **S1** i dodatno ima ograničenu propusnost vode i upijanje vode.

Kategorija zaštite **S3** znači da obuća ispunjava zahtjeve **S2** i dodatno ima otpornost na probijanje, izrezbareni don.

Zaštitna kategorija **S4** znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve i da ima zatvoreno područje pete, anti-elektrostatička svojstva, apsorpciju energije u peti, otpornost na dizel.

Kategorija zaštite **S5** znači da ispunjava zahtjeve **S4** i da je otporna na proboje i ima isleskan potplat.

Simbol **P** znači da je potplat otporan na probijanje.

Simbol **FO** znači da je potplat otporan na dizel.

Oznaka **SRA** znači otpornost na klizanje na keramičkoj pločici prekrivenoj SLS *. Oznaka **SRC** označava otpornost na klizanje na SLS * keramičkoj podlozi za pločice i na čeličnu podlogu presvučenu glicerolom.

*SLS - rastvor natrijum-lauril sulfata.

Detaljne informacije o kategorijama zaštite dostupne su u normi ISO 20345: 2011.

■ Ograničenje upotrebe:

Ova obuća nije namenjena za upotrebu:

- za zaštitu od električnih opasnosti, opasnih napona,
- u okruženjima visokih temperatura, čiji su efekti uporedivi sa zrakom za pletenje na 100 ° C ili više, a koji mogu ili ne moraju biti okarakterisani prisustvom infracrvenog zračenja, plamenom ili velikim prskanjem rastopljenog materijala,
- u okruženjima niske temperature čiji su efekti uporedivi sa zrakom na -50 ° C ili nižim,
- pružanje ograničene zaštite od hemijskih opasnosti ili jonizujućeg zračenja.

■ Skladištenje i održavanje:

Obuća treba čuvati u kartonskoj ambalaži na suvim, dobro prozračenim mjestima, zaštićenim od sunca i visokih temperatura. Prilikom skladištenja obuću nemojte lomiti ili deformisati.

Nakon svake upotrebe obuću treba temeljito očistiti, a potom ručno oprati mekom krpom umočenom u toplinu mlake vode i sapuna. Sušite na sobnoj temperaturi, najbolje na provetrenom mestu, daleko od izvora topline. Nakon temeljnog sušenja nastavite sa konzerviranjem cipela.

Obuću treba održavati proizvodima za njegu kožne obuću. Elementi izrađeni od tekstilnog materijala trebaju se sačuvati uporabom openito dostupnih sredstava namijenjenih za tu svrhu.

Slijedite upute uključene u odgovarajuće konzervanse.

Održavanje treba provoditi najmanje jednom mjesečno, a u slučaju velike upotrebe povećajte njegovu učestalost.

■ Rok trajanja:

Rok trajanja obuću se ne može jasno odrediti. On zavisi od više faktora, kao što su uslovi upotrebe,

skladištenja ili održavanja. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, obuću je potrebno zamijeniti novom. Prije svakog korištenja potrebno je provjeriti ima li oštećenja na obuću. Ukoliko je obuća izrezana, probijena, poderala, pobahana, te ako su uočljive promjene u strukturi dona (pukotine, istrošenost uslijed trenja), obuću je potrebno povući iz upotrebe. Nakon što obuća više nije u upotrebi, potrebno je odložiti je shodno važećim propisima.

■ Transport:

Transportnu obuću u originalnom pakovanju zaštitite od sunčeve svjetlosti i visokih temperatura, ne drobite je i ne deformišite.

■ Informacije o antistatičkoj obuci:

Preporučuje se upotreba antielektrostatske obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem statičkog elektriciteta kako bi se isključio rizik od paljenja od iskre, npr. Zapaljivih tvari i para i kada rizik od električnog udara uzrokovano opremom nije u potpunosti isključene električne ili žive komponente. Međutim, preporučuje se napomenuti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer donosi samo određeni električni otpor između stopala i zemlje. Ako rizik od električnog udara nije u potpunosti otklonjen, potrebne su daljnje mjere kako bi se izbjegao rizik. Preporučuje se da su takve mjere i dalje navedene studije dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu. Preporučuje se da, prema iskustvu, električni otpor proizvoda koji osigurava željeni anti-elektrostatički učinak tijekom upotrebe bude manji od 1000 MΩ. Za novi proizvod donje granice električne otpornosti kroz set na 100 kΩ pruži ograničenu zaštitu od opasnih električnih udara ili prije paljenja u slučaju neispravnog električnog uređaja koji radi na naponu od 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da, u određenim uslovima obuću možda nije dovoljna zaštita i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.

Električni otpor ove vrste obuću može se značajno promijeniti uslijed savijanja, zagađenja ili vlage. Ova obuća neće ispuniti predviđenu funkciju kada se koristi u vlažnim uslovima. Stoga je potrebno nastojati da obuća ispunjava presvetu funkciju pražnjenja tereta i pruža zaštitu tijekom svog životnog vijeka. Korisnicima se savjetuje da određuju električni otpor unutar postrojenja i izvode ih u redovitim i čestim intervalima.

Obuća klase I može apsorbariti vlagu ako se nosi duže vrijeme, a u vlažnim i vlažnim uvjetima može postati provodljiva obuća.

Ako se obuća koristi u uvjetima zagađenog plantarnim materijalom, preporučuje se korisniku da prije ulaska u opasno područje uvijek provjeri električna svojstva obuću. Preporučuje se da na mjestima gdje se koristi anti-elektrostatička obuća otpornost na tlo ne smije biti u mogućnosti nadoknaditi zaštitu koju pruža obuća.

Preporučuje se da, prilikom korištenja obuću, između potplata i stopala korisnika ne smiju postavljati izolacijske elemente, osim pletenih čarapa. Ako je bilo koji uložak postavljen između uložaka i stopala, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava obuću / stopala.

■ Prijavljeno telo:

Obavješteno tijelo nr. 0362 sudjelovalo je u postupku ocjene ispunjavanja zahtjeva. **ITS Testing Services (UK) Ltd.**, Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE191WD, United Kingdom.

Obavješteno tijelo nr. 2575 sudjelovalo je u postupku ocjene ispunjavanja zahtjeva. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Objašnjenje znakova:

LAHTI PRO - zaštitni znak proizvođača; **L30417XX** - šifra PROFIX; **XX** = 39-47 - veličina; kategorija sigurnosne obuću; **YYYY/XX** godina i četvrtina obuću; serijski broj - završavamo slovima ZDI.

	— BEZ METALNIH ELEMENTA
	— ZAŠTITNO PODRUČJE "PETE"
	— ENERGETSKA APSORPCIJA U DIJELU PETE
	— OTPOR DIZELSKOM GORIVU
	— ANTELEKTROSTATIČKE OSOBINE
	— POTPLAT OD GUME
	— OTPORNOST NA KLIZANJE NA KERAMIKIM I ČELIČNIM PODLOGAMA
	— SASTAV ZAŠTITNOG ŽIVOTA - ZAŠTITA STOPA PROTIV I UTICAJA SA 200J ENERGIJOM

UPUTE ZA UPORABU

ZAŠTITNA OBUĆA, vrsta proizvoda: L30417

(Prijevod originalnih uputa)



MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVODA.

Držite priručnik za buduću upotrebu.

UPOZORENJE! Pročitajte svu sigurnosnu upozorenja i sve sigurnosne upute.

Zaštitna obuća spada u drugu kategoriju osobne zaštitne opreme i udovoljava odredbama Uredbe 2016/425 izrađena je u skladu s ISO 20345:2011.

Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izvaji o skladnosti: www.lahtipro.pl

Zaštitna obuća je obuća sa zaštitnim značajkama dizajnirana da štiti stopala korisnika od ozljeda tijekom rada, opremljena kapama za nožne prste dizajnirane za zaštitu od udaraca energijom od 200 J i od kompresije pod pritiskom opterećenja od 15 kN.

Prije uporabe provjerite da obuća nije oštećena, rastrgana, potplat nije napuknut. Nakon što obučete cipele, pazite da ne stisne stopalo i da nije previše zavezana, što ograničava dotok krvi u stopala.

NAPOMENA! Prije svake uporabe treba provjeriti ocjenu prikladnosti za uporabu. U slučaju pukotina, ogrebotina, mehaničkih oštećenja ili promjene boje, obustavite uporabu i zamijenite obuću novom.

Upotrijebite:

NAPOMENA! Prije upotrebe upoznajte se s oznakama kategorije zaštite kako biste pravilno odabrali obuću za svoj rad. Kategorija zaštite postavljena je na svaku cipelu. Niže su opisane kategorije zaštite.

Koristite samo prema namjeni.

Obuću treba staviti na noge, staviti jezik, a zatim čipkati. Vezanje obuću ne bi smjelo izazivati pritisak na stopala, dok stopalo ne bi trebalo biti moguće bez vezanja. Ne koristite mjere koje će omogućiti brže prilagodavanje obuću obliku stopala. Takve mjere mogu smanjiti stupanj zaštite.

Nakon upotrebe, obuću je potrebno vezati i ukloniti. Ne skidajte cipele koristeći veliku silu i/ili bez odvajanja.

Ova obuća izrađena je od materijala koji uglavnom ne izazivaju alergijske reakcije. Međutim, mogu se javiti pojedinačni slučajevi takvih reakcija. U tom slučaju, prestanite koristiti proizvod i posavjetujte se s liječnikom.

Materijal se postavlja na obuću ili se pričvršćuje na obuću, gdje pojedini simboli znače:

- tekstilni materijal - drugi materijal

Izbor kategorije zaštite:

S1 zaštitna kategorija znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve norme ISO 20345:2011. Zaštitna kategorija **S1** znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve i ima zatvoreno područje pete, antielektrostatska svojstva, apsorpciju energije u dijelu pete.

Zaštitna kategorija **S2** znači da obuća zadovoljava zahtjeve **S1** i dodatno ima ograničenu propusnost vode i upijanje vode.

Zaštitna kategorija **S3** znači da obuća udovoljava zahtjevima **S2** i dodatno ima otpornost na probijanje, rezbareni potplat.

Zaštitna kategorija **S4** znači da obuća ispunjava osnovne zahtjeve i ima zatvoreno područje pete, anti-elektrostatska svojstva, apsorpciju energije u peti, otpornost na dizel.

Zaštitna kategorija **S5** znači da ispunjava zahtjeve **S4** i da je otporna na probioje i ima isklenu potplatu.

Simbol **P** znači da je potplat otporan na probijanje.

Simbol **FO** znači da je potplat otporan na dizel.

Oznaka **SRA** znači otpornost na klizanje na keramičkoj pločici prekrivenoj SLS*. Oznaka **SRC** označava otpornost na klizanje na SLS* keramičkoj podlozi pločica i na željnoj podlozi presvučenju glicerolom.

*SLS - otopina natrijevog lauril sulfata.

Detaljne informacije o kategorijama zaštite dostupne su u normi ISO 20345:2011.

Ograničenje upotrebe:

Ova obuća nije namijenjena uporabi:

- za zaštitu od električnih opasnosti, opasnih napona,
- u okruženjima visoke temperature čiji su učinci usporedivi s zrakom za pletenje na 100 °C ili više i koji mogu ili ne moraju biti okarakterizirani prisutnošću infracrvenog zračenja, plamenom ili velikim prskanjem rastopljenog materijala,
- u okruženjima niske temperature čiji su učinci usporedivi sa zrakom na -50 °C ili nižim,
- osigurati ograničenu zaštitu od kemijskih opasnosti ili ionizirajućeg zračenja.

Skладиštenje i održavanje:

Obuću treba biti spremjena u kartonskoj ambalaži na suhim, dobro prozračenim mjestima, zaštićenim od sunca i visokih temperatura. Prilikom skladištenja obuću nemojte ga drobiti ili deformirati.

Nakon svake upotrebe obuću treba temeljito očistiti, a zatim ručno oprati mekom krpom umočenom u otopinu mlake vode i sapuna. Osušite na sobnoj temperaturi, najbolje na prozračenom mjestu, daleko od izvora topline. Nakon temeljitog sušenja nastavite na konzerviranje cipela.

Obuću treba održavati proizvodima za njegu kožne obuću. Elementi izrađeni od tekstilnog materijala trebaju se sačuvati uporabom općenito dostupnih sredstava namijenjenih za tu svrhu.

Slijedite upute uključene u odgovarajuće konzervanse.

Održavanje treba provoditi najmanje jednom mjesečno, a u slučaju velike uporabe povećati njegovu učestalost.

Rok trajanja:

Rok trajanja obuću se ne može jasno odrediti. On zavisi od više čimbenika, kao što su uvjeti uporabe,

skladištenja ili održavanja. U slučaju bilo kakvih mehaničkih oštećenja, obuću je potrebno zamijeniti novom. Prije svakog korištenja potrebno je provjeriti ima li oštećenja na obuću. Ukoliko je obuća izrezana, probijena, potrgana, pohabana, te ako su uočljive promjene u strukturi potplata (pukotine, istrošenost uslijed trenja), obuću je potrebno povući iz uporabe. Nakon što obuću više nije u uporabi, potrebno ju je odložiti shodno važećim propisima.

Prijevoz:

Transportnu obuću u originalnom pakiranju zaštitite od sunčeve svjetlosti i visoke temperature, ne drobite je i ne deformirajte.

Podaci o antistatičkoj obuću:

Preporučuje se upotreba antielektrostatske obuću kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem statičkog elektriciteta kako bi se isključio rizik od paljenja od iskre, npr. Zapaljivih tvari i para i kada rizik od električnog udara uzrokovano opremom nije u potpunosti isključen električne ili žive komponente. Međutim, preporučuje se napomenuti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer stvara samo određeni električni otpor stopala i zemlje. Ako rizik od električnog udara nije u potpunosti otklonjen, potrebne su daljnje mjere kako bi se izbjegao rizik. Preporučuje se da takve mjere i dalje navedene studije budu dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu. Preporučuje se da, prema iskustvu, električni otpor proizvoda koji osigurava željeni anti-elektrostatički učinak tijekom upotrebe bude manji od 1000 MΩ. Za novi proizvod donja granica električnog otpora preko setu pri 100 kΩ ro pružiti ograničenu zaštitu od opasnog električnog udara ili prije paljenja u slučaju neispravnog električnog uređaja koji djeluje na naponu od 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da, pod određenim uvjetima obuću možda to nije dovoljna zaštita i uvijek treba poduzeti dodatne mjere zaštite kako bi se zaštitio korisnik.

Električni otpor ove vrste obuću može se značajno promijeniti uslijed savijanja, onečišćenja ili vlage. Ova obuća neće ispuniti predviđenu funkciju ako se koristi u vlažnim uvjetima. Stoga je potrebno nastojati da obuća ispunjava preuzetu funkciju pražnjenja tereta i pruža zaštitu tijekom svog životnog vijeka. Korisnicima se savjetuje da određuju električni otpor unutar postrojenja i provode ih u redovitim i čestim intervalima.

Obuću klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi dulje vrijeme, a u vlažnim i vlažnim uvjetima može postati provodljiva obuću.

Ako se obuću koristi u uvjetima onečišćenja plantarnim materijalom, preporuča se korisniku da prije ulaska u opasno područje uvijek provjeri električna svojstva obuću. Preporučuje se da na mjestima gdje se koristi antielektrostatska obuću otpornost na tlo ne bi trebala biti nadomještena zaštitom koja pruža obuću.

Preporučuje se da se pri korištenju obuću između potplata i stopala korisnika ne postavljaju izolacijski elementi, osim pletenih čarapa. Ako je bilo koji uložak postavljen između uložaka i stopala, preporuča se provjeriti električna svojstva sustava obuću/ uložaka.

Prijavljeno tijelo:

Prijavljeno tijelo br. 0362 sudjelovalo je u postupku ocjene skladnosti sa zahtjevima. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE191WD, United Kingdom.

Prijavljeno tjelo br. 2575 sudjelovalo je u postupku ocjene skladnosti sa zahtjevima. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

Objašnjenje znakova:

LAHTI PRO – zaštitni znak proizvođača: **L30417XX** - šifra PROFIX; **XX** = 39-47 - veličina; kategorija sigurnosne obuću; **YYYY/XX** godina i četvrtina obuću; serijski broj - popunjen slovima ZDI.

	— BEZ METALNIH ELEMENTA
	— ZATVORENO PODRUČJE "PETE"
	— ENERGETSKA APSORPCIJA U DIJELU PETE
	— OTPOR DIEZELSKOM GORIVU
	— ZNAČAJKE ANTISTATIČKA
	— POTPLAT OD GUME
	— ODRŽAVANJE NA KERAMIČKOM I CELIKOM PODJELU
	— SASTAV ZAŠTITNOG ŽIVOTA - ZAŠTITA STOPA PROTIV 1 UTICAJA SA 200 ENERGIJOM

USER'S MANUAL

SAFETY FOOTWEAR, product type: L30417

(Original text translation)



PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

The safety footwear is a piece of category II of personal protective equipment (PPE) meeting the provisions of Regulation 2016/425 and made compliant to the ISO 20345:2011 standard. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

The safety footwear is a piece of footwear with safety features, intended to protect user's feet against injuries at work, fitted with toe caps designed to provide protection against impacts with an energy of 200 J and squeezing under a load of 15 kN.

Before you start wearing the footwear check it for any damage, tears and sole cracks. After putting it on, make sure it does not squeeze any foot and is not tightened too much to restrict the blood flow to your feet.

NOTE! Check the footwear for its operating properties before each use. If any cracks, tears, mechanical damage, discolorations are detected, stop wearing the product and replace it with a new pair.

How to use:

NOTE! Before you start using the product, check the protection category to correctly match footwear type to the work performed. The protection category symbol is provided on each piece of footwear. The description of protection categories is presented below.

Use only for its intended purpose.

Put the footwear on, arrange tongues and then lace it up. After tightening it should not squeeze the feet too much, but it should prevent it from getting your feet out of it without unlacing. Do not use any measures to make the footwear fit your feet faster. Such measures can compromise the protection level. Unlace and take off your footwear after use. Do not take it off by applying excessive force and/or without unlacing.

This footwear is made of materials that normally do not cause any allergic reactions. However, there may be certain individual cases such reactions. If this happens, stop using the product and consult a doctor.

The footwear material is specified on footwear label or a tag attached, where the particular symbols have the following meaning:

- textile - other material

Choosing a protection category:

The **S1** protection category means that the footwear meets the basic requirements of ISO 20345:2011 standard.

The **S1** protection category means that the footwear meets the basic requirements and has a closed heel area, features anti-static properties, absorbs energy at its heel part, and is resistant to diesel fuel.

The **S2** protection category means that the footwear meets the **S1** requirements and, additionally, features reduced water permeability and absorption.

The **S3** protection category means that the footwear meets the **S2** requirements and, additionally, provides resistance to punctures and has a threaded sole.

The **S4** protection category means that the footwear meets the basic requirements and has a closed heel area, features anti-static properties, absorbs energy at its heel part, and is resistant to diesel fuel.

The **S5** protection category means that the footwear meets the **S4** requirements, is resistant to punctures and has a threaded sole.

The **P** symbol means that the sole is resistant to punctures.

FO means that the outsole is resistant to fuel.

The **SRA** symbol means that the product is slip-resistant on ceramic tile floors covered with SLS*.

The **SRC** symbol means that the footwear is slip-resistant on ceramic tile floors covered with SLS* and steel surfaces covered with glycerol.

*SLS – solution of sodium lauryl sulfate.

For detailed information on protection level refer to ISO 20345:2011 standard.

Use restrictions:

This footwear is not intended for use:

- to provide protection against electric hazard, and dangerous voltage;
- in high temperature environments, where the effects can be compared to the effect of air at a temperature of 100 °C or higher, and where infrared radiation, flames or large melted material splashes may occur;
- in low temperature environments, where the effects can be compared to the effect of air at a temperature of -50 °C or lower;
- to provide limited protection against chemical hazards or ionizing radiation.

Storage and care:

Store the footwear in cardboard boxes in dry, well-ventilated places, away from sunlight and high temperature. Do not squeeze or deform it during storage.

After each use or before you start maintenance, clean the footwear thoroughly using a soft cloth soaked with a solution of lukewarm water and soap. Allow to dry at room temperature, optimally at a well-ventilated place, away from any sources of heat. Once fully dried, start its maintenance.

Use leather footwear care agents to maintain it. Textile components should be maintained by using any commercially available agents intended for this purpose.

Observe the instructions attached to the specific agent.

Maintenance should be performed at least once a month, and in the case of more intensive use, increase the maintenance frequency.

Shelf life:

It is not possible to define the lifespan of the footwear unambiguously. It depends on many factors, such as conditions of use, storage, or maintenance. In the case of mechanical damage, the footwear needs to be replaced with a new product. Inspect the footwear for damage before each use. Decommission the footwear if a shoe was cut, punctured, torn, worn out, or the outsole shows signs of damage (cracks, rot). When the footwear reaches the end of life, dispose of it according to applicable regulations.

Transport:

Transport the footwear in its original packaging, protect against sunlight and high temperature, do not squeeze or deform.

Information regarding antistatic safety footwear:

It is recommended to use the antistatic footwear when it is necessary to reduce the risk of static charge buildup, by carrying the charges away to exclude the danger of spark-induced ignition e.g. for flammable substances and vapors, and when the electric shock caused by electric equipment or live components is not completely excluded. Please note that antistatic footwear cannot provide sufficient protection against electric shock, as it ensures only a certain level of electric resistance between your foot and the ground. If the electric shock hazard is not eliminated completely, it is necessary to take further measures to avoid the risk. It is recommended that those measures and the tests listed below become a part of each program for preventing workplace accidents. It is recommended that the product electric resistance providing desired antistatic effect is lower than 1,000 MΩ. For new products the lower threshold electric resistance is specified at 100 kΩ, which is necessary to provide limited protection against electric shock or ignition in case of damage to the electric appliance with an operating voltage of up to 250 V. However, the users should be aware that in certain conditions the footwear may not provide sufficient protection and additional precautions should be taken to ensure full user protection.

The electric resistance of this footwear may change considerably as a result of folding, contamination or moisture. The footwear does not fulfill its intended function in wet conditions. Therefore, it is necessary to make every effort to make the footwear fulfill its intended functions of carrying the charges away throughout its use. Users are recommended to establish internal electric resistance testing procedure and perform it on a regular and frequent basis.

Class I footwear can absorb moisture, if it is worn for extended periods, while in damp and wet conditions, it may even turn into conducting footwear.

If the footwear is used in conditions where the sole material is subject to destruction, it is recommended that the user always checks the footwear electric properties prior to entering a dangerous area. It is recommended that in places where antistatic footwear is worn, the ground resistance could not cancel the protection provided by the footwear.

It is recommended that during footwear use no insulating components, except for knitted sock products were located between the undersole and user's foot. If any footwear liner is inserted in between the undersole and foot, it is recommended to check the electric properties of the footwear/liner system.

Notified body:

The process of standard compliance assessment has been performed by notified body No. 0362. **ITS Testing Services (UK) Ltd.**, Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

The process of standard compliance assessment has been performed by notified body No. 2575. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

Description of symbols:

LAHTI PRO – manufacturer's trademark; **L30417XX** – PROFIX code; **XX** = 39–47 – size; safety footwear protection category; **YYYY/XX** - year and quarter of footwear manufacture; serial number ending with ZDI.

	— METAL FREE
	— CLOSED HEEL AREA
	— HEEL PART ENERGY ABSORPTION
	— DIESEL OIL RESISTANT
	— ANTISTATIC
	— RUBBER SOLE
	— SLIP-RESISTANT ON CERAMIC AND STEEL SURFACES
	— COMPOSITE PROTECTIVE TOE CAP – PROTECTS TOES AGAINST IMPACT WITH AN ENERGY OF 200J

DE

GEBRAUCHSANLEITUNG SICHERHEITSSCHUHE, Produkttyp: L30417 (Übersetzung der Originalanleitung)



VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSCHE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Sicherheitsschuhe gehören zur II. Kategorie der persönlichen Schutzausrüstung, stimmen mit den Anforderungen der Verordnung 2016/425 überein und sind gem. der Norm ISO 20345:2011 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Die **Sicherheitsschuhe** verfügen über die entsprechenden Schutzigenschaften und sind zum Schutz der Füße des Benutzers vor den Verletzungen bei der Arbeit geeignet. Sie sind mit den entsprechenden Schuhspitz-Einlagen ausgestattet, die so entworfen wurden, dass sie einen Schutz vor dem Schlag mit der Energie von 200 J und vor dem Pressen unter der Druckbelastung von 15 kN garantieren.

Vor dem Gebrauch prüfen, ob die Schuhe nicht beschädigt und zerrissen sind sowie ob die Sohlen keine Risse haben. Nach dem Anziehen der Schuhe prüfen, ob sie die Füße nicht drücken und nicht zu stark geschnürt sind, was die Blutzirkulation in den Füßen einschränken könnte.

VORSICHT! Die Nutzbarkeit der Schuhe vor jedem Gebrauch prüfen. Bei der Feststellung von Rissen, Scheuerstellen, mechanischen Schäden und Verformungen nicht mehr benutzen und gegen die neuen tauschen.

■ Nutzung:

VORSICHT! Vor dem Gebrauch sich mit den Symbolen der Schutzkategorien bekannt machen, um die Schuhe an die Art der auszuführenden Arbeit anzupassen. Das Symbol der Schutzkategorie ist auf jedem Schuh angebracht. Die Schutzkategorien sind unten beschrieben.

Die Schuhe nur bestimmungsgemäß benutzen

Die Schuhe anziehen, die Zungen entsprechend legen und anschließend schnüren. Die Schuhe sollten so geschnürt sein, dass sie keinen Druck auf die Füße ausüben. Gleichzeitig sollte es unmöglich sein, die Füße ohne die Aufschürfung der Schuhe herauszuziehen. Keine Mittel anwenden, die eine schnellere Anpassung der Schuhe an die Fußform ermöglichen. Solche Mittel können zur Verringerung des Schutzgrades führen.

Nach der Nutzung der Schuhe sie aufschürfen und ausziehen. Auf keinen Fall die Schuhe mit großer Kraft und/oder ohne Aufschürfung ausziehen.

Diese Schuhe sind aus Materialien hergestellt, die generell keine Allergiereaktionen hervorrufen. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen auftreten. In diesem Fall das Produkt nicht mehr benutzen und den Arzt zu Rate ziehen.

Das Fertigungsmaterial ist an der an den Schuhen angebrachten oder zu den Schuhen beigefügten Etikette zu finden und die einzelnen Symbole haben die nachfolgende Bedeutung:

Textilmaterial anderes Material

■ Anpassung der Schutzkategorie:

Die Schutzkategorie **S8** informiert, dass die Schuhe die grundlegenden Anforderungen der Norm ISO 20345:2011 erfüllen.

Die Schutzkategorie **S1** informiert, dass die Schuhe die grundlegenden Anforderungen erfüllen und über den geschlossenen Fersenbereich, antielektrostatische Eigenschaften und die Energieabsorption im Fersenbereich verfügen, die Dieselölbeständigkeit.

Die Schutzkategorie **S2** informiert, dass die Schuhe die Anforderungen **S1** erfüllen und sich zusätzlich mit der eingeschränkten Wasserdruckfestigkeit und -Absorption charakterisieren.

Die Schutzkategorie **S3** informiert, dass die Schuhe die Anforderungen **S2** erfüllen und sich zusätzlich mit der Durchstechfestigkeit und den entsprechend geformten Sohlen charakterisieren.

Die Schutzkategorie **S4** informiert, dass die Schuhe die grundlegenden Anforderungen erfüllen und über den geschlossenen Fersenbereich, antielektrostatische Eigenschaften und die Energieabsorption im Fersenbereich verfügen, die Dieselölbeständigkeit.

Die Schutzkategorie **S5** informiert über die Erfüllung der Anforderungen wie bei **S4**, zusätzlich sind die Schuhe gegen die Durchstechung beständig und verfügen über eine entsprechend geformte Sohle.

Das Symbol **P** informiert, dass die Sohle gegen die Durchstechung beständig ist.

Das **FO**-Symbol bedeutet, dass die Sohle gegen Dieselöl beständig ist.

Das Symbol **SRA** steht für die Antrittsbeständigkeit auf dem Fußboden aus den mit dem **SLS*** beschichteten Keramikfliesen.

Das Symbol **SRC** steht für die Antrittsbeständigkeit auf dem Fußboden aus den mit dem **SLS*** beschichteten Keramikfliesen und auf dem mit dem Glycerol beschichteten Stahlfußboden.

* SLS – die Natrium Laureth Sulfate-Lösung.

Die detaillierten Informationen zu den Schutzkategorien sind in der Norm ISO 20345:2011 zu finden.

■ Gebrauchseinschränkung:

Diese Schuhe sind nicht geeignet:

- zum Schutz vor den elektrischen Gefahren und der gefährlichen elektrischen Spannung,
- zum Gebrauch bei hohen Temperaturen, deren Folgen mit der Wirkung der Luft mit der Temperatur von 100°C oder höher vergleichbar sind i.e., aber nicht unbedingt, sich mit dem Auftreten der Infrarotstrahlung, der Flammen oder der großen Teile des verschmolzenen Materials charakterisieren müssen,
- für den Gebrauch bei niedrigen Temperaturen, deren Folgen mit der Wirkung der Luft mit der Temperatur von -50°C oder niedriger, vergleichbar sind,
- zur Sicherstellung des eingeschränkten Schutzes vor den chemischen Gefahren oder der Ionisationsstrahlung.

■ Lagerung und Pflege:

Die Schuhe in Papptanks an trockenen, gut belüfteten Orten lagern. Vor Sonne und hoher Temperatur schützen. Fern von scharfen Gegenständen. Bei Lagerung der Schuhe sie nicht zerquetschen oder deformieren.

Nach jedem Gebrauch und vor den Pflegemaßnahmen die Schuhe sorgfältig reinigen und anschließend mit Hand mithilfe der weichen Lappe, des lauwarmen Wassers und der Seife, abwischen (die Lappe nur leicht anfeuchten). In der Raumtemperatur trocknen lassen, am besten an einem gut belüfteten Ort und fern von den Wärmequellen.

Nach der vollständigen Austrocknung mit Pflegemaßnahmen beginnen.

Die Schuhe mit den Pflegemitteln für Lederschuhe konservieren. Die Elemente aus dem Textilmaterial mit den üblichen und dafür geeigneten Mitteln konservieren.

Die Anweisungen zum Gebrauch der entsprechenden Konservierungsmittel beachten.

Die Konservierung mind. einmal im Monat durchführen, und bei einer intensiveren Nutzung der Schuhe den Konservierungsintervall entsprechend verkürzen.

■ Nutzbarkeitsdatum:

Das Verfalldatum der Eignung der Schuhe zum Gebrauch kann nicht eindeutig festgelegt werden. Dieses ist von vielen Faktoren abhängig, wie den Nutzungs-, Lager- und Pflegebedingungen. Im Fall jeglicher mechanischer Schäden sind die Schuhe gegen neue auszutauschen. Vor jedem Gebrauch sind die Schuhe auf Schäden zu prüfen. Im Fall, wenn die Schuhe durchgeschnitten, durchgestochen, zerrissen, abgerieben wurden oder wenn Änderungen an der Struktur der Sohle bemerkbar sind (Spinnung, Erschlaffen), sind die Schuhe außer Gebrauch zu nehmen. Nach der Nutzungsdauer der Schuhe sind sie gemäß den geltenden Vorschriften zu entsorgen.

■ Transport

Die Schuhe in der Originalverpackung transportieren, vor Sonne und hoher Temperatur schützen, nicht zerquetschen oder deformieren.

■ Information zu den antielektrostatischen Schuhen:

Es wird empfohlen, dass die elektrostatischen Schuhe überall dort eingesetzt werden, wo die Verringerung der Möglichkeit der elektrostatischen Aufladung notwendig ist, was durch die Ableitung der elektrostatischen Ladungen erfolgt. Dadurch wird das Risiko des Anzündens durch die Funken ausgeschlossen, z.B. bei brennbaren Substanzen und Dämpfen, sowie, wenn das Risiko des Stromschlags seitens der Elektrogeräte oder der unter Spannung arbeitenden Einrichtungen besteht. Es wird empfohlen, zu beachten, dass die elektrostatischen Schuhe keinen ausreichenden Schutz vor dem Stromschlag garantieren können, weil sie nur einen gewissen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden bilden. Wenn das Risiko des Stromschlags nicht vollständig beseitigt wurde, werden weitere Maßnahmen zwecks der Risikovermeidung notwendig. Es wird empfohlen, dass diese Maßnahmen sowie die nachfolgend genannten Prüfungen ein Teil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sind. Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Erzeugnisses, der eine gewünschte antielektrostatische Wirkung während der Nutzungszeit garantiert, gem. den Erfahrungen niedriger als 1000 MΩ ist. Für ein neues Produkt wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf dem Niveau von 100 kΩ festgelegt. Das garantiert den eingeschränkten Schutz vor dem gefährlichen Stromschlag oder vor dem Anzünden bei einer Störung des Elektrogerätes, das unter der Spannung bis 250 V arbeitet. Die Benutzer sollten jedoch dessen bewusst sein, dass die Schuhe bei bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz für sie garantieren können und weitere Vorsichtsmaßnahmen unternommen werden müssen.

Der elektrische Widerstand der Schuhe dieser Art kann sich infolge der Biegung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit wesentlich verändern. Diese Schuhe erfüllen dann nicht ihre vorgesehene Schutzfunktion bei deren Nutzung in der feuchten Umgebung. Es ist also notwendig, danach zu streben, dass die Schuhe die für sie vorgesehene Funktion der Ableitung von elektrostatischen Ladungen erfüllen und den entsprechenden Schutz durch die ganze Nutzungszeit garantieren. Es wird den Benutzern empfohlen, die imenbetrieblichen Prüfungen des elektrischen Widerstands festzulegen und sie regelmäßig und in kurzen Zeitabständen durchzuführen. Die Schuhe der I. Klassifizierung können die Feuchtigkeit absorbieren, wenn sie über eine längere Zeit getra-gen werden. Und in der feuchten und nassen Umgebung können die Schuhe den elektrischen Strom leiten.

Wenn die Schuhe in der Umgebung benutzt werden, in der das Sohlenmaterial verschmutzt wird, wird es empfohlen, dass der Benutzer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe vor dem Betreten des gefährlichen Bereichs immer wieder prüft. Es wird empfohlen, dass der Bodenwiderstand in den Bereichen, wo die antielektrostatischen Schuhe benutzt werden, den durch die Schuhe garantierten Schutz nicht aufhebt.

Es wird empfohlen, dass keine Isolierungselemente, Aussch. der Werkwaren (Stümpfe), über den Brandsohle der Schuhe und dem Fuß des Benutzers eingesetzt werden. Sollte eine Einlage zwischen der Brandsohle und dem Fuß eingesetzt werden, wird es empfohlen, die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuh/Einlage zu prüfen.

■ Notifizierte Institution:

Am Bewertungsprozess der Konformität mit den Anforderungen nahm die notifizierte Einheit Nr. 0362 tel. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, United Kingdom.

Am Bewertungsprozess der Konformität mit den Anforderungen nahm die notifizierte Einheit Nr. 2575 tel. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Erklärung der Symbole:

LAHTI PRO – das Firmenlogo des Herstellers; **L30417XX** – der PROFIX-Kode; **XX=39-47** – Größe; Schutzkategorie der Sicherheitsschuhe; **YYYY/XX** – das Produktionsjahr und -Quartal der Sicherheitsschuhe; Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZDI.

	– KEINE METALLELEMENTE
	– GESCHLOSSENER FERSENBEREICH
	– ENERGIEABSORPTION IM FERSENBEREICH
	– DIESELÖLBESTÄNDIGKEIT
	– ANTELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN
	– GUMMI-SOHL
	– RUTSCHBESTÄNDIGKEIT AUF DEN KERAMIK- UND STAHLBÖDEN
	– SCHUHSPIRITZ-KOMPOSITEINLAGE – SCHÜTZT DIE ZEHNEN VOR DEM STOSS MIT DER ENERGIE VON 200 J

SL

NAVODILA ZA UPORABO ZÄŠČITNA OBUTEV, tip proizvoda: L30417 (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



PRED ZACETKOM UPORABE SEZNANITE SEZ NAVODILA ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPAZORIL! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Zaščitna obutev sodi v kategorijo II osebne varovalne opreme, ustreza zahtevam Uredbe 2016/425 in je proizvedena v skladu s standardom ISO 20345:2011.

Naslov spletnes strani, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

Zaščitna obutev je obutev, ki ima zaščitne lastnosti in so namenjene zaščiti stopal uporabnika pred poškodbami med delom. Opremljene so z zaščitnimi kapicami, ki so oblikovane tako, da zagotavljajo zaščito pred udarcem energijo 200 J in stiskanjem s tlačno obremenitvijo 15 kN.

Pred uporabo preverite, ali je obutev poškodovana, raztrgana in ali je podplat razpokan. Potem ko si nadene obutev se prepričajte, da vas ne tišči in da vezalke niso preteno zavezane, kar omejuje dotok krvi v stopala.

POZOR! Primernost za uporabo preverite pred vsakokratno uporabo. V primeru razpok, raztrganih delov, mehanskih poškodb, razbarvanja je treba prenehati z uporabo in obutev zamenjati za novo.

■ Uporaba:

POZOR! Pred uporabo se seznanite z oznakami kategorij zaščite z namenom ustrezne izbire obutve za določeno vrsto dela. Kategorija zaščite je navedena na vsakem kosu obutve. Kategorije zaščite so opisane spodaj.

Uporabljajte izključno v skladu z namenom.

Obutev si nadene na noge, ustrezno namestite jezik in nato zavežite vezalke. Zavezane vezalke ne smejo prekomerno siskati stopal, hkrati pa mora biti omogočeno sezuvanje brez potrebe po odvezovanju vezalk. Ne uporabljajte sredstev za pospeševanje prilagoditve obutve obliki vašega stopala. Tako sredstva lahko znižajo stopnjo zaščite.

Po koncu uporabe odvežite vezalke in sezujte obutev. Ne sezujte se z uporabo velike sila in/ali brez odvezovanja vezalk.

Obutev je proizvedena iz materialov, ki praviloma ne povzročajo alergijskih odzivov. Odzivi kože se lahko pojavijo v zgodnjih primerih. V tem primeru je treba prenehati z uporabo izdelka in se posvetovati z zdravnikom.

Proizvodni material, naveden na obtvni ali priloženi k obtvi, kjer posamezni simboli pomenijo:

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

- tekstilni material - drug material

■ Zivljenska doba:

Zivljenske dobe obutve ni možno natančno opredeliti. Odvisna je namreč od številnih dejavnikov, kot so način uporabe, shranjevanja in vzdrževanja. V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb obutve le-tako zamenjajte za novo. Pred vsako uporabo se prepričajte, da je obutev v brezhibnem stanju. Če je obutev razrezana, preluknjana, strgana, obrabljena in če so opazne spremembe v strukturi podplata (razpoke, odrgnine), z uporabo obutve takoj prenehajte. Izrabljeno obutev odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

■ Prevoz:

Obutev prevažajte v originalni embalaži, ščitite jo pred soncem in visokimi temperaturami, obutev ne zvijajte in ne preoblikujte.

■ Informacija o antistatičnem obtvi:

Priporočljivo je, da se antistatična obutev uporablja takrat, kadar je treba zmanjšati možnost elektrostatičnega naboja z odvajanjem elektrostatičnih nabojev tako, da se izključi nevarnost vžiga zaradi iskre, npr. vnetljivih snovi in hlapov, in kjer ni popolnoma izključena nevarnost električnega udara, ki ga povzročijo električne naprave ali elementi pod napetostjo. Priporočljivo je upoštevati, da antistatična obutev ne zagotavlja zadostne zaščite pred električnim udarom, ustvarja električno upornost le med stopalom in tlenu. Če nevarnost električnega udara ni popolnoma izločena, je treba uporabiti dodatno varovalno opremo za zaščito pred obstoječim tveganjem. Priporočljivo je, da so taka sredstva in spodaj omejeni preizkusi del programa za preprečevanje nesreč pri delu.

Obutev je, da je električna obutev proizvedena, ki zagotavlja zahtevan antistatični učinek, med uporabo proizvoda nižja od 1000 MΩ. Za nov proizvod spodnja meja električne upornosti znaša 100 kΩ, kar zagotavlja omejeno zaščito pred nevarnim električnim udarom ali vžigom v primeru poškodbe električne opreme, ki deluje pod napetostjo do 250 V. Vseeno morajo uporabniki upoštevati, da v določenih pogojih obutev ne predstavlja zadostne zaščite, zato morajo biti za zagotovitev varnosti uporabnika vedno sprejeti dodatni previdnostni ukrepi.

Električna upornost obutve tega tipa se lahko bistveno spremeni zaradi upogibanja, umazanje ali vlage. Obutev ne bo izpolnjevala svoje osnovne funkcije med uporabo v mokrih pogojih. Bistveno je stremeti k temu, da bo obutev izpolnjevala svojo osnovno funkcijo odvajanja električnih nabojev in zagotavlja zaščito skozi celoten čas njene uporabe. Uporabnikom se priporoča, da določijo interne preizkuse električne upornosti ter jih opravljajo v rednih in pogostih intervalih.

Obutev kategorije I lahko vpija vlago, če se noli dlje časa, v vlažnih in mokrih pogojih pa lahko postane prevodna obutev.

Če se obutev uporablja v pogojih, kjer se uničuje podplat, priporočamo, da uporabnik vedno preveri električne lastnosti obutve pred vstopom na nevarno območje. Priporočljivo je, da na mestih, kjer se uporablja antistatična obutev, upornost tal ni taka, da bi lahko znižala raven zaščite obutve.

Priporočljivo je, da se med uporabo obutve med podplatom čevljin in stopalom uporabnika ne nahajajo nobeni izolacijski elementi, z izjemo pletenih nogavic. Če se med podplatom in stopalom nahaja kakršni koli vožek, je priporočljivo, da preverite električne lastnosti obutve/vložka.

■ Priглаšeni organ:

V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval priглаšeni organ št. 0362. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE191WD, United Kingdom.

V postopku ugotavljanja skladnosti z zahtevami je sodeloval priглаšeni organ št. 2575. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Pomen oznak:

LAHTI PRO - blagovna znamka proizvajalca; **L30417XX** - koda PROFIX; **XX=39-47** - velikost; kategorija zaščitne obutve; **YYYY/XX** - leto in četrtletje proizvodnje obutve; serijska, ki se zaključuje s črkami ZDI.

METAL FREE - BREZ KOVINSKIH DELOV

- ZAPRT PREDDEL PETE

- ABSORBCIJA ENERGIJE V PREDLELU PETE

- ODPORNOST NA OLJA IN GORIVA

- ANTISTATIČNE LASTNOSTI

- PODPLAT IZ GUME

- ODPORNOST NA ZDRS NA KERAMICNI IN JEKLENI PODLAGI

- KOMPOZITNA ZÄ



MODE D'EMPLOI
CHAUSSURES DE SÉCURITÉ, type de produit: L30417
(Traduction de la notice originale)



LE PRÉSENT MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE LU ET COMPRIS AVANT L'UTILISATION.
Conservet le mode d'emploi pour des utilisations futures.

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions et consignes de sécurité.

Chaussures de sécurité appartenant à la deuxième catégorie d'équipement de protection individuelle et sont compatibles avec les dispositions de la Règlement 2016/425 et fabriquées conformément à la norme ISO 20345:2011. Sur l'adresse du site www.lahtipro.pl vous trouverez l'accès à la déclaration de conformité de l'UE.

Chaussures de sécurité ce sont des chaussures ayant des propriétés préventives, destinées à protéger les pieds de l'utilisateur des lésions qui peuvent survenir sur le lieu de travail, dotées des embouts conçus pour fournir une protection contre les chocs de l'énergie de 200 J et contre la compression sous une charge de compression égale à 15kN.

Avant l'utilisation, vérifiez si les chaussures ne sont pas endommagées, déchirées, si les semelles ne sont pas fissurées. Après avoir mis les chaussures, assurez-vous qu'elles n'oppriment pas les pieds et qu'elles ne sont pas trop fortement lacées causant la restriction du flux sanguin vers les pieds.

ATTENTION! Il faut réaliser l'évaluation de l'aptitude à l'emploi avant chaque utilisation. En cas de fissures, de frottements, de dommages mécaniques, de décoloration il faut cesser de les utiliser et les remplacer avec de nouvelles chaussures.

Utilisation:

ATTENTION! Avant utilisation lire les indications de la catégorie de protection afin de choisir correctement des chaussures pour le travail à effectuer. La catégorie de protection est placée sur chaque chaussure. Les catégories de protection sont décrites ci-dessous.

Utiliser conformément à sa destination.

Mettre les pieds dans les chaussures, ranger la languette et ensuite lacer. Le lacage de chaussures ne devrait pas causer la compression des pieds, et en même temps, il ne devrait être possible de sortir les pieds des chaussures sans les délayer. Ne pas utiliser des mesures qui permettent l'adaptation plus rapide de chaussures à la forme du pied. Ces mesures peuvent réduire le degré de protection.

Délayer et enlever les chaussures après les avoir utilisées. Ne pas enlever les chaussures avec une grande force et / ou sans les délayer.

Ces chaussures sont faites de matériaux qui généralement ne provoquent pas de réactions allergiques. Toutefois il peut y avoir des cas individuels de telles réactions. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser le produit et consultez votre médecin.

Le matériau est indiqué sur la chaussure ou attaché à la chaussure et les différents symboles signifient:



Sélection des catégories de protection:

La catégorie de protection **SB** signifie que la chaussure est conforme aux exigences fondamentales de la norme ISO 20345:2011.

La catégorie de protection **S1** signifie que la chaussure est conforme aux exigences fondamentales et possède l'arrière fermé, les propriétés antistatiques, l'absorption d'énergie du talon, la résistance aux hydrocarbures.

La catégorie de protection **S2** signifie que la chaussure est conforme aux exigences de la **S1** et en plus elle possède la pénétration et absorption d'eau limitée.

La catégorie de protection **S3** signifie que la chaussure est conforme aux exigences de la **S2** et en plus elle possède la semelle anti-perforation et la semelle à crampons.

La catégorie de protection **S4** signifie que la chaussure est conforme aux exigences fondamentales et possède l'arrière fermé, les propriétés antistatiques, l'absorption d'énergie du talon, la résistance aux hydrocarbures.

La catégorie de protection **S5** signifie que la chaussure est conforme aux exigences de la **S4** et en plus elle possède la semelle anti-perforation et la semelle à crampons.

Le symbole **P** signifie que la semelle est résistante à la perforation.

Le symbole **FO** signifie que la semelle est résistante au diesel.

Le marquage **SRA** signifie la semelle antidérapante sur carreaux céramiques recouverts d'une SLS*.

Le marquage **SRB** signifie la semelle antidérapante sur carreaux céramiques recouverts d'une SLS* et sur sol en acier recouvert de glycérol.

*SLS – laurylsulfate de sodium.

Des informations détaillées sur les catégories de protection sont disponibles dans la norme ISO 20345:2011.

Restriction de l'utilisation:

Ces chaussures ne sont pas destinées à être utilisées:

- a) pour fournir une protection contre les risques électriques, des tensions dangereuses,
- b) dans des environnements à haute température, dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air de 100 °C ou plus et qui peuvent, mais ne doivent pas nécessairement être caractérisés par la présence d'un rayonnement infrarouge, des flammes ou d'importantes projections de matière fondue,
- c) dans des environnements à basse température, dont les effets sont comparables à ceux d'une température d'air de -50 °C ou moins,
- d) pour fournir une protection limitée contre les risques chimiques ou de radiations ionisantes.

Stockage et entretien:

Les chaussures doivent être stockées dans des boîtes en carton dans des endroits secs, bien ventilés, à l'abri du soleil et de la chaleur. Lors du stockage ne pas écraser ou déformer des chaussures.

Après chaque utilisation, les chaussures doivent être soigneusement nettoyées et lavées à la main à l'aide d'un chiffon doux trempé dans une solution d'eau tiède et de savon. Laisser sécher à la température ambiante, de préférence dans un endroit aéré, loin des sources de chaleur. Après le séchage complet, procéder à l'entretien des chaussures.

Les chaussures doivent être maintenues à l'aide des produits d'entretien pour les chaussures en cuir. Les éléments en matières textiles maintenez à l'aide des produits populaires destinés à cette fin.

Il convient de respecter des recommandations accompagnant des produits d'entretien appropriés. L'entretien doit être effectué pas moins d'une fois par mois, et dans le cas d'une utilisation intensive augmenter sa fréquence.

Durée de conservation:

Il n'est pas possible de définir sans ambiguïté la durée de vie des chaussures. Cela dépend de nombreux facteurs, tels que les conditions d'utilisation, de stockage ou d'entretien. En cas de dommages mécaniques, les chaussures doivent être remplacées par un nouveau produit. Inspectez les chaussures pour les dommages avant chaque utilisation. Mettez la chaussure hors service si une chaussure a été coupée, perforée, déchirée, usée ou si la semelle extérieure présente des signes de dommages (fissures, pouture). Lorsque les chaussures arrivent en fin de vie, éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.

Transport:

Transporter des chaussures dans leur emballage d'origine, à l'abri du soleil et de la chaleur, ne pas écraser ou déformer.

Information concernant les chaussures antistatiques:

Il convient d'utiliser ces chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques, par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation des vapeurs ou substances inflammables et si le risque de choc électrique d'un appareil électrique ou d'un élément sous tension n'a pas été complètement éliminé. Il faut savoir cependant que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, aussi bien que les essais additionnels mentionnés ci-dessus doivent faire partie des contrôles de routine du programme de sécurité du lieu de travail. L'expérience démontre que, pour le besoin antistatique, le trajet de décharge à travers un produit doit avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique devient défectueux lorsqu'il fonctionne à des tensions inférieures à 250 V. Cependant, sous certaines conditions, il convient d'avertir les utilisateurs que la protection fournie par les chaussures pourrait s'avérer inefficace et d'autres moyens doivent être utilisés pour protéger, à tout moment, le porteur.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou par l'humidité. Ce genre de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission correctement (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant sa durée de vie. Il est conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance pendant à intervalles fréquents et réguliers.

Les chaussures appartenant à la classe I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant de longues périodes et elles peuvent devenir conductrices dans ces conditions humides.

Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où les semelles sont contaminées, le porteur doit toujours vérifier les propriétés électriques avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, la résistance du sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection donnée par les chaussures.

Au porter, aucun élément isolant, à l'exception des chaussettes normales ne doit être introduit entre la semelle première et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle première et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.

Organisme notifié:

L'organisme notifié No 0362 a participé à la procédure d'évaluation de la conformité aux exigences. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

L'organisme notifié No 2575 a participé à la procédure d'évaluation de la conformité aux exigences. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

Explication des symboles:

LAHTI PRO – marque du fabricant; **L30417XX** – code de PROFIX; **XX=39-47** – pointure; catégorie des chaussures de sécurité; **YYYY/XX** – année et trimestre de fabrication; numéro de série – terminé par les lettres **ZDI**.

	— SANS ÉLÉMENTS EN MÉTAL
	— ARRIÈRE FERMÉ
	— ABSORPTION D'ÉNERGIE DU TALON
	— RÉSISTANCE AUX HYDROCARBURES
	— PROPRIÉTÉS ANTISTATIQUES
	— SEMELLE EN CAOUTCHOUC
	— RÉSISTANCE AU GLISSEMENT SUR CARREAUX CÉRAMIQUES ET SUR SOL EN ACIER
	— EMBOUT DE PROTECTION EN COMPOSITE - PROTÈGE DES DOIGTS DE PIEDS À UN CHOC DE 200 JOULES



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
OBUWIE BEZPIECZNE, typ produktu: L30417
(Instrukcja oryginalna)



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkownika.

Obuwie bezpieczne należy do I kategorii środków ochrony indywidualnej i jest zgodne z postanowieniami Rozporządzenia 2016/425 oraz wykończona zgodnie z normą ISO 20345:2011.

Adres strony internetowej, na której można uzyskać do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

Obuwie bezpieczne jest to obuwie, mające cechy ochronne, przeznaczone do ochrony stóp użytkownika przed urażeniami podczas pracy, wyposażone w podnoski zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem z energią równą 200 J i przed ściskaniem pod obciążeniem ściskającym równym 15 kN.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy sprawdzić czy obuwie nie jest uszkodzone, rozdarte, podszewa nie jest pęknięta. Po założeniu obuwia należy upewnić się, że nie uciska ono stopy i nie jest zbyt mocno zasznurowane powodując ograniczenie dopływu krwi do stóp.

UWAGA! Ocena przydatności do użytkowania należy sprawdzić przed każdym użyciem. W przypadku stwierdzenia pęknięć, przetarć, uszkodzeń mechanicznych, przeróbek należy zaprzestć użytkowania i wymienić obuwie na nowe.

Użytkowanie:

UWAGA! Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z oznaczeniami kategorii ochrony w celu prawidłowego doboru obuwia do wykonywanych prac. Kategoria ochrony umieszczona jest na każdym egzemplarzu obuwia. Kategorie ochrony opisane są poniżej.

Użytkownik tylko zgodnie z przeznaczeniem.

Obuwie należy założyć na stopy, użyć język a następnie zasznurować. Zsznurowanie nie powinno powodować ucisku stóp, a jednocześnie nie powinno być możliwe wysunięcie stopy bez rozsznurowania. Nie wolno stosować środków, które pozwolą na szybsze dopasowanie obuwia do kształtu stopy. Środki takie mogą spowodować zmniejszenie stopnia ochrony.

Po zakończeniu użytkowania obuwie należy rozsznurować i zdjąć. Nie należy zdejmować obuwia z użyciem deski jędy lub bezsznurowania.

Niniejsze obuwie wykonane jest z materiałów, które na ogół nie powodują reakcji alergicznych. Mogą jednakże występować indywidualne przypadki takich reakcji. W takim przypadku należy zaprzestć użytkowania produktu i skonsultować się z lekarzem.

Materiał wykonania umieszczony jest na obuwia lub dołączony do obuwia, gdzie poszczególne symbole oznaczają:



Dobór kategorii ochrony:

Kategoria ochrony **SB** oznacza, że obuwie spełnia podstawowe wymagania normy ISO 20345:2011.

Kategoria ochrony **S1** oznacza, że obuwie spełnia podstawowe wymagania oraz posiada zamknięty obszar pięty, właściwości antyelektrostatyczne, absorpcję energii w części piętowej, odporność na olej napędowy.

Kategoria ochrony **S2** oznacza, że obuwie spełnia wymagania **S1** oraz dodatkowo posiada ograniczoną przepuszczalność wody i absorpcję wody.

Kategoria ochrony **S3** oznacza, że obuwie spełnia wymagania **S2** oraz dodatkowo posiada odporność na przebiecie, urzeczona podszewką.

Kategoria ochrony **S4** oznacza, że obuwie spełnia podstawowe wymagania oraz posiada zamknięty obszar pięty, właściwości antyelektrostatyczne, absorpcję energii w pięcie, odporność na olej napędowy.

Kategoria ochrony **S5** oznacza spełnienie wymagań jak **S4** oraz jest odporna na przebiecie i posiada urzeczona podszewką.

Symbol **P** oznacza, że podszewa jest odporna na przebiecie.

Symbol **FO** oznacza, że podszewa jest odporna na olej napędowy.

Oznaczenie **SRA** oznacza odporność na poślizg na podłożu z płytki ceramicznej pokrytym SLS*.

Oznaczenie **SRB** oznacza odporność na poślizg na podłożu z płytki ceramicznej pokrytym SLS* i na podłożu ze stali pokrytym glicerolem.

* SLS – roztwór laurylosulfanu sodu.

Szczegółowe informacje na temat kategorii ochrony dostępne są w normie ISO 20345:2011.

Ograniczenie stosowania:

Niniejsze obuwie nie jest przeznaczone do użytkowania:

- a) w celu zapewnienia ochrony przed zagrożeniami elektrycznymi, niebezpiecznym napięciem prądu elektrycznego,
- b) w środowiskach o wysokiej temperaturze, których skutki porównywalne są do działania powietrza o temperaturze 100 °C lub wyższej i które mogą, ale nie muszą charakteryzować się występowaniem promieniowania podczerwonego, płomieni lub dużych rozprysków roztopionego materiału,
- c) w środowiskach o niskiej temperaturze, których skutki porównywalne są do działania powietrza o temperaturze -50 °C lub niższej,
- d) w celu zapewnienia ograniczonej ochrony przed zagrożeniami chemicznymi lub promieniowaniem jonizującym.

Przechowywanie i konserwacja:

Obuwie należy przechowywać w opakowaniach tekturowych w miejscach suchych, przewiewnych, chroniąc przed słońcem i wysoką temperaturą. Podczas przechowywania obuwia nie wolno go zginać lub deformować.

Po każdorazowym użyciu obuwie należy dokładnie oczyścić a następnie umyć ręcznie za pomocą miękkiej szmatki zamoczonej w roztworze letniej wody i mydła. Suszyć w temperaturze pokojowej, najlepiej w przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła. Po dokładnym wysuszeniu należy przystąpić do konserwacji obuwia.

Obuwie należy konserwować za pomocą środków do konserwacji obuwia skózanego. Elementy wykonania z materiału tekstylnego konserwować za pomocą ogólnodostępnych środków przeznaczonych do tego celu.

Należy przestrzegać zaleceń dołączonych do odpowiednich środków konserwujących. Konserwację należy przeprowadzać nie rzadziej niż raz w miesiącu, a w przypadku intensywnego użytkowania zwiększyć jej częstotliwość.

Okres przydatności:

Nie można jednoznacznie określić okresu przydatności do użytkowania obuwia. Zależy on od wielu czynników takich jak warunki użytkowania, przechowywania czy konserwacji. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych obuwie należy wymienić na nowe. Przed każdym użyciem należy sprawdzić obuwie pod kątem uszkodzeń. W przypadku, gdy obuwie uległo pęknięciu, przekłuciu, rozdarciu, przetarciu oraz gdy zauważalnie są zmiany w strukturze podszewy (spęknięcie, spraczenie) obuwie należy wycofać z użytkowania. Po okresie użytkowania obuwie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Transport:

Obuwie transportować w oryginalnym opakowaniu, chronić przed słońcem i wysoką temperaturą, nie zginać lub deformować.

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego:

Zaleca się, aby obuwie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości naładowania elektrostatyczne, poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu od iskry, np. palnych substancji i par, oraz gdy nie jest całkowicie wykluczone ryzyko porażenia elektrycznego spowodowanego przez urządzenia elektryczne lub elementy znajdujące się pod napięciem. Zaleca się jednak zwrócić uwagi na to, że obuwie antyelektrostatyczne nie może zapewnić wystarczającej ochrony przed porażeniem elektrycznym, gdyż wprowadza jedynie pewną rezystancję elektryczną między stopą a podłożem. Jeżeli niebezpieczeństwo porażenia elektrycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dalsze środki w celu uniknięcia ryzyka. Zaleca się, aby takie środki oraz wymienione niżej badania były niższe niż 1 000 MΩ. Dla nowego wyrobu dolną granicę rezystancji elektrycznej określono na poziomie 100 kΩ, aby zapewnić ograniczoną ochronę przed niebezpiecznym porażeniem elektrycznym lub przed zapłonem w sytuacji uszkodzenia urządzenia elektrycznego pracującego przy napięciu do 250 V. Jednak użytkownicy powinni być świadomi tego, że w określonych warunkach obuwie może nie stanowić dostatecznej ochrony i dla ochrony użytkownika powinny być czasowo dodatek środki ostrożności.

Rezystancja elektryczna tego typu obuwia może ulec znaczącym zmianom w wyniku zginania, zamieszcznienia lub pod wpływem wilgoci. Obuwie to nie będzie spełniało swojej założonej funkcji podczas użytkowania w warunkach mokrych. Jest więc niezbędne zadanie do tego, aby obuwie spełniało swoją założoną funkcję odprowadzania ładunków i zapewniało ochronę przez cały czas eksploatacji. Zaleca się użytkownikom ustalenie wewnętrzz badań rezystancji elektrycznej i prowadzenie ich w regularnych i czystych odstępach czasu.

Obuwie klasyfikacji I może absorbować wilgoć. Jeśli jest noszone przez długi czas, a w wilgotnych i mokrych warunkach może stać się obuwem przewodzącym.

Jeśli obuwie jest użytkowane w warunkach, w których materiał podszewowy ulega zamieszcznieniu, zaleca się, aby użytkownik zawsze sprawdzał właściwości elektryczne obuwie przed wejściem w obszar niebezpieczny. Zaleca się, aby w miejscach, gdzie używane jest obuwie antyelektrostatyczne, rezystancja podłoża nie była w stanie zmniejszać ochrony zapewnianej przez obuwie.

Zaleca się, aby w czasie użytkowania obuwia czyste elementy izolujące, z wyjątkiem dziewiętnastych wyrobów poręczystych, nie były umieszczane pomiędzy podszewką obuwia i stopą użytkownika. Jeśli jakkolwiek wkładka jest umieszczona pomiędzy podszewką a stopą, zaleca się sprawdzenie właściwości elektrycznych układu obuwie/wkładka.

Jednostka notyfikowana:

W procesie oceny zgodności z wymaganiami uczestniczyła jednostka notyfikowana Nr 0362.

ITS Testing Services (UK) Ltd. Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

W procesie oceny zgodności z wymaganiami uczestniczyła jednostka notyfikowana Nr 2575.

INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

Objaśnienie oznaczeń:

LAHTI PRO – znak firmowy producenta; **L30417XX** – kod PROFIX; **XX=39-47** – rozmiar; kategoria ochrony obuwia bezpiecznego; **YYYY/XX** – rok i kwartał produkcji obuwia; numer seryjny – zakończony literami **ZDI**.

	— BRAK ELEMENTÓW METALOWYCH
	— ZAMKNIĘTY OBSZAR PIĘTY
	— ABSORPCJA ENERGII W CZĘŚCI PIĘTOWEJ
	— ODPORNOŚĆ NA OLEJ NAPĘDOWY
	— WŁAŚCIWOŚCI ANTYELEKTROSTATYCZNE
	— PODESZWA WYKONANA Z GUMY
	— ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG NA PODKOŻU CERAMICZNYM I STALOWYM
	— PODNOSEK OCHRONNY KOMPZYTOWY - ZABEZPIECZA PALCE STOPY PRZED UDERZENIEM Z ENERGIA 200J



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ БЕЗОПАСНАЯ ОБУВЬ, тип изделия: L30417 (Перевод оригинальной инструкции)



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Сохраняйте инструкцию для возможного применения в будущем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации и всеми указаниями по технике безопасности.

Безопасная обувь относится к категории II средств индивидуальной защиты, соответствующие требованиям Постановления 2016/425 и изготовлена в соответствии со стандартом ISO 20345:2011. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahti.pro

Безопасная обувь – это обувь, имеющая защитные свойства, обеспечивающие защиту ступней пользователя от травм во время работы, с защитным подноском, zaprojektovannym tak, чтобы обеспечить защиту от удара, имеющего энергию 200 Дж и от сжатия с силой сжатия равной 15 кН.

Прежде, чем приступить к эксплуатации изделия, необходимо убедиться, что обувь не повреждена, не стирана, нет трещин на подошве. После того, как обувь одета, следует убедиться, что она не сжимает ступню и не зашнурована слишком сильно, вызывая ограничение циркуляции крови в ступне.

ВНИМАНИЕ! Оценку пригодности изделия к эксплуатации необходимо проверять перед каждым применением. В случае выявления каких-либо трещин, потертостей мест, механических повреждений, измененной окраски, следует прекратить пользоваться и заменить обувь новой.

■ Эксплуатация:

ВНИМАНИЕ! Прежде чем начать пользование изделием, необходимо ознакомиться с маркировкой категории защиты, чтобы выбрать обувь, соответствующую выполняемым работам. Категории защиты указаны на каждом экземпляре обуви. Категории защиты описаны ниже.

Использовать только по назначению.

Обувь надевать на ступни, уложить язычок, а затем зашнуровать. При шнуровании обуви не должно быть место сжатие ступни, кроме того, не может происходить выдвигание ступни без расшнурования. Нельзя применять средства, позволяющие быструю подгонку обуви к форме ступни. Такие средства могут привести к снижению степени защиты.

После окончания пользования обувью следует её расшнуровать и снять. Не снимать обувь, прикладывая большое усилие или без расшнурования.

Настоящая обувь изготовлена из материалов, которые в общем не вызывают аллергической реакции. Однако, могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции. В этом случае следует немедленно прекратить пользование изделием и проконсультироваться у врача.

Материал, из которого изготовлено изделие, укаан непосредственно на обуви или на ярлыке, прилагаемом к ней. Имеющиеся символы означают:

- текстильный материал

- другой материал

■ Выбор категории защиты:

Категория защиты **S5** означает, что обувь отвечает основным требованиям стандарта ISO 20345:2011.

Категория защиты **S1** означает, что обувь отвечает основным требованиям и имеет закрытую область пятки, обладает антиэлектростатическими свойствами, поглощает энергию в пяточной части, устойчива к дизельному топливу.

Категория защиты **S2** означает, что обувь отвечает требованиям категории **S1**, но кроме того имеет ограниченное пропускание воды и поглощение воды.

Категория защиты **S3** означает, что обувь отвечает требованиям категории **S2**, но кроме того устойчива к проколам, имеет рифленую подошву.

Категория защиты **S4** означает, что обувь отвечает основным требованиям и имеет закрытую область пятки, обладает антиэлектростатическими свойствами, поглощает энергию в пятке, устойчива к дизельному топливу.

Категория защиты **S5** что соблюдены требования категории **S4** и обувь устойчива к проколу и имеет рифленую подошву.

Символ **P** означает, что подошва устойчива к проколам.

Символ **FO** означает, что подошва стойка к дизельному топливу.

Маркировка **SRA** означает устойчивость к скольжению на основании из керамической плитки с SLS покрытием*.

Маркировка **SRC** означает устойчивость к скольжению на основании из керамической плитки с SLS покрытием* на основании из стали, покрытого глицеролом.

*SLS – раствор лаурилсульфата натрия.

Подробные сведения относительно категории защиты указаны в стандарте ISO 20345:2011.

■ Ограничение применения:

Настоящая обувь не предназначена для применения:

- целью защиты от электрической опасности, от опасного электрического напряжения,
- в среде с высокой температурой, эффект воздействия которой сравним с воздействием воздуха температурой 100 °C или выше, и которая может, но не обязательно должна отличаться наличием инфракрасного излучения, пламени или значительного воздействия брызг расплавленных материалов,
- в среде с низкой температурой, эффект воздействия которой сравним с воздействием воздуха температурой -50 °C или ниже,
- для обеспечения ограниченной защиты от химической опасности или ионизирующего излучения.

■ Хранение и технический уход:

Обувь следует хранить в картонной упаковке в сухом, проветриваемом месте, защищённом от солнечного света и высокой температуры, держать вдали от открытых преград. При хранении обувь не может быть сдавлена или деформирована.

После каждого применения обуви необходимо тщательно её очистить, а затем вымыть вручную при помощи мягкой тряпки, смоченной раствором тёплой воды и мыла. Сушить при комнатной температуре, лучше всего в проветриваемом месте, вдали от источников тепла. После тщательного просушивания можно приступить к процедурам по уходу за обувью.

Уход за обувью осуществляется с помощью средств по уходу за обувью. Уход за элементами из текстильного материала следует выполнять при помощи общедоступных средств, используемых для этой цели.

Следует соблюдать указания, прилагаемые к соответствующим средствам по уходу.

Процедуры по уходу следует выполнять не реже одного раза в месяц, а при интенсивной эксплуатации эти процедуры выполнять более часто.

■ Срок пригодности:

Нельзя однозначно определить срок годности обуви. Он зависит от многих факторов, таких как условия использования, хранения и способ ухода. В случае каких-либо механических повреждений обувь следует заменить на новую. Перед каждым использованием обувь следует проверить на наличие повреждений. В случае порезов, проколов, потертостей, износа обуви и заметных изменений структуры подошвы (трещины, потертости) обувь следует изъять из эксплуатации. После завершения эксплуатации обуви ее необходимо утилизировать согласно действующему законодательству.

■ Транспортировка

Обувь следует транспортировать в оригинальной упаковке, защищать от солнечных лучей и высокой температуры, не сдавливать или деформировать.

■ Сведения о антиэлектростатической специальной обуви:

Рекомендуется применять антиэлектростатическую обувь в том случае, если возникает необходимость снизить возможное накопление электростатического заряда путём отвода электрического заряда с целью исключить возможность зажигания от искры, напр. горючих веществ и паров, а также тогда, когда не исключена полностью опасность электрического поражения, вызванного электрооборудованием или находящимися под напряжением элементами. Однако, следует учесть, что антиэлектростатическая обувь не может гарантировать достаточную защиту от электрического поражения, так как оно обеспечивает только определённое сопротивление между ступней человека и основа-нием. Если опасность электрического поражения полностью не устранена, необходимы дополнительные меры, чтобы избежать риска. Рекомендуется, чтобы также меры и указанные ниже испытания были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Рекомендуется, чтобы, в соответствии с опытом, электрическое сопротивление изделия, обеспечивающее необходимый антиэлектростатический эффект, составляло не менее 1000 МО. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления определен на уровне 100 кΩ, что обеспечивает ограниченную защиту от опасности электрического поражения или от воспаления в случае повреждения электрического устройства, работающего при напряжении не более 250 В. Однако, пользователи должны учитывать, что при определенных условиях обувь может не обеспечивать достаточную защиту и для защиты пользователя следует обязательно применять дополнительные меры безопасности.

Электрическое сопротивление обуви этого типа может существенно измениться в результате изгибания, загрязнения или при воздействии влаги. Такая обувь не будет выполнять предусмотренные для неё функции при эксплуатации в мокрых условиях. Поэтому, необходимо стремиться к тому, чтобы обувь выполняла предусмотренную функцию по отводу электрических зарядов и обеспечивала защиту в течение всего периода эксплуатации. Рекомендуется, чтобы пользователь определил порядок выполнения внутривзводских испытаний электрического сопротивления и выполнял их через регулярные и частые промежутки времени.

Обувь классификации I может впитывать влагу, если использоваться длительное время, а во влажных и мокрых условиях может приобрести электропроводящие свойства.

Если обувь эксплуатируется в условиях, при которых материал подошвы загрязняется, рекомендуется, чтобы пользователь обязательно проверял электрические свойства обуви прежде, чем войти в опасную область. Рекомендуется, чтобы в месте, где используется антиэлектростатическая обувь, сопротивление основания не могло встать в потерю защитных свойств обуви.

При эксплуатации обуви рекомендуется между ступней обуви и ступней пользователя не вкладывать каких-либо изолирующих элементов, кроме третижанных чулочно-носочных изделий. Если между стелькой и ступней размещается какой-либо вкладыш, рекомендуется проверить электрические свойства системы, обувь – вкладыш*.

■ Нотифицированное учреждение:

В процессе оценки соответствия требованиям участвовал нотифицированный орган **№ 0362. ITS Testing Services (UK) Ltd**, Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

В процессе оценки соответствия требованиям участвовал нотифицированный орган **№ 2575. INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Пояснение обозначений:

LAHTI PRO – товарный знак производителя; **L30417XX** – код изделия **PROFIX; XX=39-47** – размер; категория защиты безопасной обуви; **YYYY/XX** – год и квартал изготовления обуви; серийный номер – заканчивается буквами ZDI.

	— ОТСУТВИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ
	— ЗАКРЫТАЯ ОБЛАСТЬ ПЯТКИ
	— ПОГЛОЩЕНИЕ ЭНЕРГИИ В ПЯТОЧНОЙ ЧАСТИ
	— УСТОЙЧИВОСТЬ К ДИЗЕЛЬНОМУ ТОПЛИВУ
	— АНТИЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
	— ПОДОШВА, ИЗГОТОВЛЕНА ИЗ РЕЗИНЫ
	— УСТОЙЧИВОСТЬ К СКОЛЬЖЕНИЮ НА КЕРАМИЧЕСКОМ И СТАЛЬНОМ ОСНОВАНИИ
	— КОМПОЗИТНЫЙ ЗАЩИТНЫЙ НОСОК – ОБЕСПЕЧИВАЕТ ЗАЩИТУ ПАЛЬЦЕВ СТУПНИ ОТ УДАРА С ЭНЕРГИЕЙ 200 ДЖ



НÁВОД НА ПОУЖИВÁНИЕ BEZPEČNOSTNÁ OBUV, typ výrobku: L30417 (Preklad pôvodného návodu)



ПРЕД НАЧАЛОМ ПОУЖИВÁНИЯ СÁ ОЗНАМЬТЕ ТЫМО НÁВОДОМ.

УжÁвайте нÁвод пре припаднe будучe вужитe.

ВЫСТРАЖ! Прeчитайте сe вcекы вцтáшы тýжакe сá безпeчнoсe а вcекы покыны тýжакe сá безпeчнeгo поуживания.

БезпeчнoснÁ обувь патрe дe II. катeгорe oсoбых oчрaных прoстрeдкoв, вe в сýладу с устанoвeннaми Нарядeнe 2016/425 e вцрoбeн в сýладу с нoрмoй ISO 20345:2011. Интeрнeтoвe адрeсa, на кoтoрe e мoжнe нáйтe EÚ вцхлáсeнe o зoдe: www.lahti.pro

БезпeчнoснÁ обувь e обувь, кoтoрÁ мoжe oчрaннe úцeлe, e урeчeнÁ на oчрaну чoдoдeлe úзвaтeлe прe прÁцe, в шпeчкáх вцвaнe зoснoвeннaми шпeчкa нaврнутнaм тaк, абы чрaнeл прoтe úдeру с eнeргoй 200 J a прe сtлáчeнeм зaлáжoу нoвoу 15 kN.

Прeд зaжáгeнeм поуживания e трeбa скoнтрoлoвaтe, ú обувь нe пoсeдeнa, рoзтрнута, пoдрáжкa нe e прaкoвнa. По oбути e трeбa сá прeсвeдúтe, ú обувь нe тaчeлÁ нoгу a нe e прeлe сlлe záшнурoванe, абы нeбoл oбмeдoвaнoу прeтoк крвe ú чoдoдeлe.

POЗOP! Вцхoднeтe вцхoснa на поуживание e трeбa вцкoнaт прe кáждым поужитeм. В прeпадe зeстeнa прaкcкeн, прeдeтe, мeчaнeчкe пoсeдeнe, змeнe фaрбe e трeбa прeстaт обувь поуживaтe a вцмeнeтú e на нoвoу.

■ Поуживание:

POЗOP! Прeд зaжáгeнeм поуживания сá oзaнeмe сá oзнaчeннaми катeгорe oчрaны зa úцeлoм сáврeнe прÁвнoй вoлbы oбу на вцкoнaнe прÁцe. Катeгорe oчрaны e умeстeнa на кáждoм кусo oбуи. Катeгорe oчрaны sá oпaнeнe.

Поуживание вцхрeдe в сýладу úрeчeнe.

Обувь нaсaдe на чoдoдeлe, нaрoвнaтe язýк a нáслeдe záшнурoйтe. Шнурoвaнe oбуи вe нeмaлo пoсeдeлú тaк на шoдe a зрoвeн вe нeмaлo úмoтнú вцтáштe чoдoдeлe бeз рoзвизaннa шнoрoк. Нe поуживaтe прoстрeдкe, кoтoрe úмoжнo úчeлe прeпрeсoбeнe oбуи вaру чoдoдeлe. Тaкeтo прoстрeдкe бe мoглú спoсoбú знeчeнe úрoвнe oчрaнe.

По úкoнeчeнe поуживания e трeбa рoзвизaт a пoвoлтú шнoрýк a обувь вцзвaт. Нe вцзвaйтe обувь с поужитeм вцхлáсeнe прeтoк зoвeнe шнoрoк.

Тaтo обувь e вцрoбeнÁ зa мaтeрeиaл, кoтoрe oбýжeнe нe пoсeдeлú алeргeчкe рeакцe. Мoжú сá вцск вцсвúтнúтú úндeвцдeлe прeпáдú тaкeчкe рeакцe. В тaкoм прeпáдe e трeбa прeстaт вцрoбoк поуживaтe a oбрaтúт sá нa лeкÁрa.

Мaтeрeиaл e oпaнý сá вaсaчe, кoтoрÁ e на oбуи, aлeбo прeпoлeн e oбуи, кдe úдeлoтнe сýмбoлú змeнaютú:

- текстильный материал

- инý мaтeрeиaл

■ Воlба катeгорe oчрaны:

Катeгорe oчрaны **S8** змeнaчe, ú обувь спúжнe зaлáднe пoзaдaвкe нoрмe ISO 20345:2011.

Катeгорe oчрaны **S1** змeнaчe, ú обувь спúжнe зaлáднe пoзaдaвкe a мÁ узaвeтú oблÁстú пÁтe, aнтeлeктрoстaтeчкe влÁснoсe, пoчлoвaнe eнeргe в пÁтe, e oдoлнÁ прoтe пoнoнным hмoтÁм.

Катeгорe oчрaны **S2** змeнaчe, ú обувь спúжнe зaлáднe пoзaдaвкe **S1** a oкрeм тoгo мÁ oбмeдeнú прeпúстнoсt вoды a aбсoрбoвaнe вoды.

Катeгорe oчрaны **S3** змeнaчe, ú обувь спúжнe пoзaдaвкe **S2** a oкрeм тoгo e oдoлнÁ прeбúтú a мÁ пoдрáжкú с hрyбым зoрoм.

Катeгорe oчрaны **S4** змeнaчe, ú обувь спúжнe зaлáднe пoзaдaвкe a мÁ узaвeтú oблÁстú пÁтe, aнтeлeктрoстaтeчкe влÁснoсe, пoчлoвaнe eнeргe в пÁтe, e oдoлнÁ прoтe пoнoнным hмoтÁм.

Катeгорe oчрaны **S5** змeнaчe, ú обувь спúжнe пoзaдaвкe aкo **S4** e oдoлнÁ прoтe прeбúтú a мÁ пoдрáжкú с hрyбым зoрoм.

Сýмбoл **P** змeнaчe, ú e пoдрáжкa oдoлнÁ прeбúтú.

Сýмбoл **FO** змeнaчe, ú e пoдрáжкa oдoлнÁ прoтe мoтoрoвoгo oлeу.

Ознaчeнe **SRA** змeнaчe oдoлнoсt прoтe сkлзу на пoдклaду z керaмeчкe дeлáчeк крýтeчкe SLS* a на oцeлoвoм пoдклaду крýтeчкe глýцeрoлoм.

* SLS – рoзтoк лaурýлsулфáтo сoднeгo.

Пoдрoбнe íнфoрмáцe o катeгорe oчрaны sú дoстúпнe в нoрмe ISO 20345:2011.

■ Oбмeдeнa поужитe:

Тaтo oбуи нe e урeчeнÁ нa поуживание:

- зa úцeлoм зaстeнa oчрaны прoтe oчрoзeнe eлeктрeчкым прoдoм,
- в прoстрeдe вцскoу тeплoтoу, кoтoрe дoсýлeк sú пoрoвнaтeлe sú пoсoбeнeм вцздучу с тeплoтoу 100 °C aлeбo вцсшoу a прe кoтoрe мoжe, aлe нeмусú бýтú прeцaчeнe зeрeнe, плaмeнe aлeбo вцск рoзтрeкe рoзтeпeнeгo мaтeрeиaлú,
- в прoстрeдe с нeзкoу тeплoтoу, кoтoрe дoсýлeк sú зрoвнeтeлe sú пoсoбeнeм вцздучу с тeплoтoу -50 °C aлeбo нeзкoу,
- зa úцeлoм oбмeдeнe oчрaны прoтe чeмeчeчкeму oчрoзeнe aлeбo иoнeзaчeнeму зeрeнe.

■ Skлoвaнe a úдръзa:

Обувь e трeбa úчoвaвaтú в лeпeнкoчe oбoлoч на сучeчкe, вeтрaнeчкe мeстaч, чрaнeнú прeд пoсoбeнeм слнka a вцскoу тeплoтoу. Прe skлoвoвaнe s обувь нeслe мeстaчoвaтe aлeбo дeфoрмoвaтe.

По кáждoм поужитe a прeд зaжáгeнeм úдръзe e трeбa oбуи рeднe oчúстú a нáслeдe рeчнe úмeчú с поужитeм мÁкeчкe hаndry нaвлeчeнeй úдръзoу влÁжнeй вoды a мýдлa. Сушeтú в пoкoйoвe тeплeтe, нaлeпшe на дoбрe вeтрaнe мeстe, дeлeкo úд зрoвoчкe тeплa. По дoклáдoм oсúснe e úрeчeнe úдръзo oбуи.

Úдръзo oбуи вцкoнaчeтe с поужитeм прoстрeдкoв на úдръзoу кoжeнeй oбуи. Првкы вцрoбeнe z тeкстeлнe мaтeрeиaлú úдръзe с поужитeм вeсoбeчe дoстúпнeчкe прoстрeдкoв úрeчeнe на тeнтo úцeл.

Je трeбa дoдръзaвaтe oдpoвнúчe прe прeлúснúм прoстрeдкoм на úдръзo.

Úдръзo вцкoнaчe мe мeнeшe рaз в мeсцaч a в прeпадe íнтeнзeвнoгo поуживания вцaч рaз.

■ Doбa поужитeлнoсe:

Нeдs sá eднoзнaчeнe úрeчú дoбo поужитeлнoсe oбуи. Je тo зaвúсe на вцaчeчкe фaктoрoч, aкo sú пoдмeнeчкe поуживание, úчoвaнaя a úдръз. В прeпадe aлýчeчкoмe мeчaнeчкe пoсeдeнe je трeбa oбу вцмeнeтú зa нoвoу. Прe кáждым поужитe e трeбa сáстoрeлнo скoнтрoлoвaтe, ú обувь нe e пoсeдeнa. Pokúк by бoлú прeдeрeвнÁ, прeчпúтнÁ, рoзтрнута, прeдeтÁ a кeд by бoлú вцтeлнe зoбú прoстрeдкe пoдрáжкe (пaрoшлeн, срÁчнeвнe) e трeбa прeстaт тuto oбу вцкoнaчeтe. По úплнутú мeнe поужитeлнoсe je трeбa oбу вцкoнaчeтe в сýладу s плaтнúм прeдпeдú.

■ Doprav

Обувь дoпрaвeтe в пoдoвoн oбoлú, чрaчтe прeд снeжным зeрeнeм a вцскoу тeплoтoу, нeстлÁчeтe a нe дeфoрмoутe.

■ Íнфoрмe тýжакe sá aнтeлeктрoстaтeчкe oбуи:

Oдpoвaчa s поуживaтe aнтeлeктрoстaтeчкe oбу в прeпáдoч, кeд e нeмe знeчúт мoжнoсt зvнku eлeктрoстaтeчкe нoбoу, прoстрeдчoм oдвoдzанe eлeктрoстaтeчкe нoбoу тaк, aбы бoлú вцлúчeнe нeбeзпeчeствo зaпoлeнe oúскрy, нaпр. hоrлaчeчкe лÁтoч a пÁр a кeд нe je úплнe вцлúчeнe рeзúкo zÁшúх eлeктрeчкым прoдoм пoсoбeнe eлeктрeчкым зaрeдeнeм aлeбo сúсчÁсткaм под нaпÁтeм. Oдpoвaчa s вcÁк вeнoвaтú пoзoрнoсt тoму, úe aнтeлeктрoстaтeчкe oбу нeмoжe зaстúтú дoстoтoчнú oчрaну прoтe zÁшúх eлeктрeчкым прoдoм, прeтoжe спoсoбe úбa úрeчú eлeктрeчкú рeзúстeнцe бoлú чoдoдeлe a пoдклaдoм. Pokúk nебoлú нeбeзпeчeствo zÁшúх eлeктрeчкым прoдoм úплнe eлeмíновaнe, e нeмe прeятú дÁлшe крoкú za úцeлoм вцнyтú s рaзe. Oдpoвaчa s, абы тaкeтo прoстрeдкe a нeжe úвeдeнe прeкúснyтú бoлú чÁстoу прoгнaмú прeвeнцe нeбoд на прÁцoвнúк. Oдpoвaчa s, абы в сýладу s спoсoбeнe eлeктрeчкe рeзúстeнцe вцрoбкú зaстúжaчúя пoзaдoвaнú aнтeлeктрoстaтeчкe úцeкú в дoбe поуживания бoлú нeжe sá 1000 MO. Прe нoвú вцрoбoк дoлнÁ hрaнeчa eлeктрeчкe рeзúстeнцe бoлú úрeчeнÁ на úрoвнú 100 kΩ, абы zастeлa oбмeдeнú oчрaну прeд нeбeзпeчным zÁшoм eлeктрeчкым прoдoм aлeбo прe зaпoлнeнe в сýтúцú пoсeдeнe eлeктрeчкe зaрeдaтe прe нaпÁтú oú 250 V. Úзвaтeлe бy s ú вcÁк мaлú вeчú прeд eмú, úe зa úрeчeчкe пoдмeнeчкe нeмусú бýтú oбу в дoстoтoчнoу oчрaну a вцрo oчрaну úзвaтeлe бy мaлú вúдú прeятe úцe дÁлшe крoк.

Eлeктрeчкe рeзúстeнцa oбуи тoгo тýпe sá мoжe мeнeтú dоsлeдкú úчoблaнe, знeчeнeнe aлeбo вцрo влÁснoсe. Тaтo oбу нeбудe спúвoвaтe прeдпoклáднú фúнкцú прe поуживание во вцлeчкe пoдмeнeчкeч. Прeтo e нeмe знeчúт s o тo, абы oбу спúвoлaчe прeдпoклáднú фúнкцú oдвoдzанe eлeктрeчкe нoбoу a úзвaтeлe вцрoвoлú oчрaну по oбу oбу поуживания. Úзвaтeлeм s oдpoвaчa úрeчú вцтрoпoдпoкнýвúм вцскoм eлeктрeчкú рeзúстeнцa a вцкoнaчeнe тaкeчкoу вцскoм в прaвeлeчнeчкe чÁстeчкe зoшoчúстoчoч.

Oбуи I, клaсsифúкe мoжe aбсoрбoвaтú влÁгoсt, покúk s нoсú dúшú дoбo a во вцлeчкe a мoкрeчкe пoдмeнeчкeч s мoжe стÁт oбoвoú oвoдú.

Pok

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ BEZPEČNÁ OBUV, typ výrobku: L30417 (Překlad původního návodu)



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovejte návod pro případné přísti využití.

VYŠTRAH! Přečtěte veškeré varování týkající se bezpečnosti a veškeré pokyny týkající se bezpečného používání.

Bezpečná obuv patří do II. kategorie osobních ochranných prostředků, je v souladu s ustanoveními Nařízení 2016/425 a je vyrobena v souladu s normou ISO 20345:2011. Internetové adresy, na níž je přístup k EU prohlášení o shodě: www.lahtipro.pl

Bezpečná obuv je obuv, která má ochranné účely, je určená k ochraně chodidel uživatele při práci, v špičkách vybavená tužkami navrhovými tak, aby chránily proti úderu s energií rovnou 200 J a před stlačením záteží rovnou 15 kN.

Před zahájením používání je třeba zkontrolovat, zda obuv není poškozená, roztržena, podrážka není prasklá. Po obutí je třeba se ujistit, že obuv netlačí nohu a není příliš silně zašněrována, aby nebyl omezen průtok krve do chodidel.

POZOR! Vyhodnození vhodnosti k používání je třeba provést před každým použitím. V případě zjištění prasklin, předění, mechanických poškození, změny barvy je třeba přestat obuv používat a vyměnit ji na novou.

■ Používání:

POZOR! Před zahájením používání se seznamte s označeními kategorie ochrany za účelem správné volby obuvi k provádění prací. Kategorie ochrany je umístěna na každém kuse obuvi. Kategorie ochrany jsou popsány níže.

Používejte výhradně v souladu s určením.

Obuv nasadte na chodidla, narovnejte jazyk a následně zašněrujte. Šněrování obuvi by nemělo způsobit tlak na chodidla a zároveň by nemělo umožnit vytáhnutí chodidla bez rozvázání tkaniček. Nepoužívejte prostředky, které umožňují rychlejší přizpůsobení obuvi tvaru chodidla. Takové prostředky by mohly způsobit snížení úrovně ochrany.

Po ukončení používání je třeba rozvázat a povolit tkaničky a obuv sundat. Nesundávejte obuv s použitím velké síly a/nebo bez povolení tkaniček. Tato obuv je vyrobena z materiálů, které obvykle nepůsobují alergické reakce. Mohou se však vyskytnout individuální případy takových reakcí. V takovém případě je třeba přestat výrobek používat a obrátit se na lékaře.

Materiál je popsán na visáče, která je na obuvi, nebo připojená k obuvi, kde jednotlivé symboly znamenají:

- textilní materiál - jiný materiál

■ Volba kategorie ochrany:

Kategorie ochrany **S8** znamená, že obuv splňuje základní požadavky normy ISO 20345:2011.

Kategorie ochrany **S1** znamená, že obuv splňuje základní požadavky a má uzavřenou oblast paty, anti-elektrostatické vlastnosti, pohlcování energie v patě, je odolná proti pohonným hmotám.

Kategorie ochrany **S2** znamená, že obuv splňuje základní požadavky **S1** a navíc má omezenou propustnost vody a absorbovatelnou vodu.

Kategorie ochrany **S3** znamená, že obuv splňuje požadavky **S2** a navíc je odolná proti proražení a má podrážku s hrubým vzorem.

Kategorie ochrany **S4** znamená, že obuv splňuje základní požadavky a má uzavřenou oblast paty, anti-elektrostatické vlastnosti, pohlcování energie v patě, je odolná proti pohonným hmotám.

Kategorie ochrany **S5** znamená, že obuv splňuje požadavky jako **S4** je odolná proti proražení a má podrážku s hrubým vzorem.

Symbol **P** znamená, že je podrážka odolná proti proražení.

Symbol **FO** znamená, že je podrážka odolná proti motorovému oleji.

Označení **SRA** znamená odolnost proti skluzu na podkladu z keramických dlaždic krytých SLS*.

Označení **SRC** znamená odolnost proti skluzu na podkladu z keramických dlaždic krytých SLS* a na ocelovém podkladu krytým glycerolem.

* SLS – roztok laurylsulfátu sodného.

Podrobné informace o kategoriích ochrany jsou dostupné v normě ISO 20345:2011.

■ Omezení použití:

Tato obuv není určena k používání:

- za účelem zajištění ochrany proti ohrožení elektrickým proudem,
- v prostředí s vysokou teplotou, jejíž důsledky jsou srovnatelné s působením vzduchu s teplotou 100 °C nebo vyšší a pro které mohou, ale nemusí být typické infračervené záření, plameny nebo velké rozstříky roztaveného materiálu,
- v prostředí s nízkou teplotou, jejíž důsledky jsou srovnatelné s působením vzduchu s teplotou -50 °C nebo nižší,
- za účelem omezení ochrany proti chemickému ohrožení nebo ionizačnímu záření.

■ Skladování a údržba:

Obuv je třeba uchovávat v lepenkových obalech na suchých, větrných místech, chráněnou před působením slunce a vysokou teplotou. Během skladování se obuv nesmí stlačovat nebo deformovat.

Po každém použití a před zahájením údržby je třeba obuv řádně očistit a následně ručně umýt s použitím měkkého hadříku navlhčeného v roztoku vlažné vody a mydla. Sušte v pokojové teplotě, nejlépe v dobře větraném místě, daleko od zdrojů tepla. Po důkladném osušení lze začít údržbou obuvi.

Údržbu obuvi provádějte s použitím prostředků na údržbu kožené obuvi. Prvky vyrobené z textilního materiálu udržujte s použitím všeobecně dostupných prostředků určených k tomuto účelu

Je třeba dodržovat doporučení připojená k příslušným prostředkům na údržbu.

Údržbu provádějte minimálně jednou v měsíci a v případě intenzivního používání zvýšte četnost.

■ Doba použitelnosti:

Nelze jednoznačně určit dobu použitelnosti obuvi. Závisí totiž na mnoha faktorech, jako jsou podmínky používání, uchování a údržby. V případě jakýchkoliv mechanických poškození je třeba obuv vyměnit na novou. Před každým použitím je třeba pečlivě zkontrolovat, zda obuv není poškozena. Pokud by došlo k prodrávení, propuchnutí, roztržení, předění a když jsou viditelné změny struktury podrážky (praskliny ztrouchnivění) je třeba přestat obuv používat. Po uplynutí doby použitelnosti je třeba obuv likvidovat v souladu s platnými předpisy.

■ Doprava

Obuv dopravujte v původním obalu, chráňte před slunečním zářením a vysokou teplotou, nestlačte a nedeformujte.

■ Informace týkající se antielektrostatické obuvi:

Doporučuje se používání antielektrostatické obuvi v případech, kdy je nutné snížit možnost vzniku elektrostatického náboje, prostřednictvím odvádění elektrostatických nábojů tak, aby bylo vyloučeno nebezpečí zapálení od jiskry, např. hořlavých látek a par a když není zcela vyloučeno riziko záslahu elektrickým proudem způsobeného elektrickým zařízením nebo součástkami pod napětím. Doporučuje se však věnovat pozornost tomu, že proti-elektrostatická obuv nemůže zajistit dostatečnou ochranu proti záslahu elektrickým proudem, protože způsobuje pouze určitou elektrickou rezistenci mezi chodidlem a podkladem. Pokud nebylo nebezpečí záslahu elektrickým proudem zcela eliminováno, je nezbytné přijmout další kroky za účelem vyhnouti riziku. Doporučuje se, aby takové prostředky a níže uvedené výzkumy byly částí programu prevence nehod na pracovišti. Doporučuje se, aby v souladu se zkušenostmi elektrická rezistence výrobku zajišťující požadovaný antielektrostatický efekt byla v období používání nižší než 1000 MΩ. Pro novou výrobu došlo omezení elektrické rezistence byla určena na úrovni 100 kΩ, aby zajištěla omezenou ochranu před nebezpečným záslahem elektrickým proudem nebo před zapálením v situaci poškození elektrického zařízení při napětí do 250 V. Uživatelé by si však měli vědomí toho, že v určitých podmínkách nemusí být obuv dostatečnou ochranou a pro ochranu uživatele by měly být vždy přijaty ještě další kroky.

Elektrická rezistence obuvi tohoto typu se může měnit v důsledku ohýbání, znečištění nebo vlivem vlhkosti. Tato obuv nebude splňovat předpokládanou funkci během používání ve vlhkých podmínkách. Je tedy nezbytné snažit se o to, aby obuv splňovala předpokládanou funkci odvádění elektrických nábojů a zajišťovala ochranu po dobu obuvi používání. Uživatelům se doporučuje určit vnitropodnikovým výzkumem elektrickou rezistenci a provádění těchto výzkumů v pravidelných a častých časových odstupech.

Obuv I. klasifikace může absorbovat vlhkost, pokud se nosí po delší dobu a ve vlhkých a mokrych podmínkách se může stát obuvi vodivou.

Pokud je obuv používána v podmínkách, v nichž se materiál podrážky znečišťuje, doporučuje se, aby uživatel vždy ověřoval elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do nebezpečné oblasti. Doporučuje se, aby v místech, kde se používá antielektrostatická obuv, nebyla rezistence podkladu schopná překonat ochranu zajišťovanou obuvi.

Doporučuje se, aby v době používání obuvi nebyly mezi podrážkou obuvi a chodidlem umístěny, s výjimkou punčochákových výrobků, žádné jiné izolační prvky. Pokud je mezi podrážkou a chodidlem umístěna jakákoliv vložka, doporučuje se kontrolovat elektrické soustavy obuvi/vložka.

■ Autorizovaná osoba:

Posouzení shody s požadavky se zúčastnila autorizovaná osoba č.0362.

ITS Testing Services (UK) Ltd. Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

Posouzení shody s požadavky se zúčastnila autorizovaná osoba č.2575.

INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Vysvětlivé označení:

LAHTI PRO – firemní značka výrobce; **L30417XX** – kód PROFIX; **XX=39-47** – rozměr; kategorie ochrany bezpečné obuvi; **YYYY/XX** - rok a kvartál výroby obuvi; sériové číslo – ukončené písmeny ZDI.

	— CHYBY KOVOVÉ PRVKY
	— UZAVŘETÁ OBLAST PÁTY
	— POHLCOVÁNÍ ENERGIÍ V PATOVÉ ČÁSTI
	— ODOLNOST PROTI POHONNÝM HMOTÁM
	— ANTI-ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
	— PODEŠVE VYROBENÉ Z GUMY
	— ODOLNOST PROTI SKLIZU NA KERAMICKÉM A OCELOVÉM PODKLADU
	— OCHRANNÁ KOMPOZITOVÁ TUŽINKA – CHRÁNÍ PRSTY NOHY PŘED ZAHŘÍZENÍM S ENERGIÍ 200J

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ÎNCĂLȚĂMINTEA DE PROTECȚIE, tip produs: L30417 (Traducere din instrucȚiunea originală)



CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZĂȚI PRODUSUL.

Păstrați instrucȚiunile pentru utilizare eventuala peviitor.

ATENȚIONARE! Trebuie să citiți toate atenȚionările legate de siguranță și toate indicaȚiile referitoare la siguranța de utilizare.

Încălțăminte de protecție fac parte din categoria II de mijloace de protecție individuală și sunt conforme cu prevederile Regulamentului 2016/425 și sunt efectuate în conformitate cu standardul ISO 20345:2011. Adresa de internet la care poate fi accesată declaraȚia de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Încălțăminte de protecție reprezintă încălțările care au proprietăți protective, destinate pentru protejarea picioarelor utilizatorului împotriva rănilor în timpul lucrului, prevăzute cu proeminențe proiectate astfel încât să asigure protecȚia împotriva loviturilor cu energie în valoare de 200 J și împotriva strângerii cu sarcină de strângere de 15 kN.

Înainte de a începe utilizarea trebuie să verificați dacă încălțăminte nu este deteriorată, ruptă, dacă talpa nu este crăpată. După încălțare trebuie să vă asigurați că nu vă strâng talpile și ca șireturile nu sunt strânse prea tare, ceea ce ar putea duce la limitarea circulaȚiei sângelui către picioare.

ATENȚIE! Trebuie să evaluați faptul că produsul poate fi utilizat înainte de fiecare utilizare. În cazul în care constatați crăpături, frezări, defecȚiuni mecanice, decolorări trebuie să încetați să le utilizați și să luați niște măsuri de precauȚie.

■ Utilizare:

ATENȚIE! Înainte de a începe să utilizați trebuie să citiți marcușele privitoare la categoria de protecție pentru a selecta corect încălțăminte pentru tipul de muncă prestată. Categoria de protecție este amplasată pe fiecare pantof. Categoria de protecție sunt descrise mai jos.

Ase utiliza doar în conformitate cu destinaȚia.

Încălțări pantofii, îndreptați limba și apoi legați șireturile. Strângerea șireturilor nu trebuie să ducă la presarea talpilor și totodată nu trebuie să permită scotocirea pantofilor fără desfacere șireturilor. Nu folosiți substane care duc la adăptarea mai rapidă a pantofului la forma talpii. Aceste mijloace de asemenea duc la reducerea nivelului de protecție.

După ce ați terminat de utilizat încălțăminte trebuie să defaceți șireturile și să vă descalȚați. Nu vă descalȚați folosind o forȚă mare și/sau fără a delega șireturile.

Aceste încălțări sunt efectuate din materiale, care în general nu provoacă reacȚii alergice. Totuși pot apărea cazuri individuale de astfel de reacȚii. În acest caz trebuie să încetați să folosiți produsul și să apelați la statul unimedic.

Materiul din care sunt efectuate este indicat pe eticheta amplasată pe sau atașată la încălțăminte iar fiecare simbol indică:

- material textil - alt material

■ Selectarea categoriei de protecție:

Categoria de protecție **S8** înseamnă că încălțăminte îndeplinește cerinȚele de bază ale standardului ISO 20345:2011.

Categoria de protecție **S1** înseamnă că încălțăminte îndeplinește cerinȚele esenȚiale și zona calcăului este închisă, proprietăți antielectrostatice, absorbirea energiei în zona calcăului, rezistenȚa la motorină.

Categoria de protecție **S2** înseamnă că încălțăminte îndeplinește cerinȚele **S1** și adiȚional are permeabilitate și absorbirea limitată a apei.

Categoria de protecție **S3** înseamnă că încălțăminte îndeplinește cerinȚele **S2** și adiȚional este rezistentă la strângere, talpa sculptată.

Categoria de protecție **S4** înseamnă că încălțăminte îndeplinește cerinȚele esenȚiale și are zona calcăului închisă, proprietăți antielectrostatice, absorbirea energiei în călcăi, rezistenȚa la motorină.

Categoria de protecție **S5** înseamnă îndeplinirea cerinȚelor **S4** precum și rezistenȚa la strângere și are talpa sculptată.

Simbolul **P** înseamnă că talpa este rezistentă la strângere.

Simbolul **FO** înseamnă că talpa este rezistentă la motorină.

Marcușul **SRA** înseamnă rezistenȚa la alunecare pe suprafeȚe din plăci ceramice acoperite cu SLS*.

Marcușul **SRC** înseamnă rezistenȚa la alunecare pe suprafeȚe din plăci ceramice acoperite cu * și pe suprafeȚe din oȚel acoperite cu glicerol.

* SLS – soluȚie de laurylsulfat de sodiu.

InformaȚii detaliate referitoare la categoria de protecție sunt disponibile în standardul ISO 20345:2011.

■ Limitări de utilizare:

- Aceste încălțări nu sunt destinate pentru utilizare:
- pentru a asigura protecȚie împotriva pericolelor electrice, tensiunii periculoase a curentului electric,
 - în medii cu temperatură ridicată, a căror efecte sunt comparabile cu acȚiunea aerului cu temperatura de 100 °C sau mai mare și care pot, dar nu trebuie să se deosebească prin existenȚa razelor infraroșii, flăcări sau stropiri mari de material topit,
 - în medii cu temperatură scăzută, a căror efecte sunt comparabile cu acȚiunea aerului cu temperatura de -50 °C sau mai scăzută,
 - pentru a asigura protecȚia limitată împotriva pericolelor chimice sau razelor ionizante.

■ Depozitare și întreținere:

Încălțările trebuie depozitate în ambalaje de carton în locuri uscate, aerisite, protejate împotriva soarelui și a temperaturilor ridicate. Nu striviți și nu deformați în timpul depozitării.

După fiecare utilizare și înaintea și după operaȚiile de întreținere trebuie să curăȚați exact și apoi să spălați manual cu o lavetă umezită în soluȚie de apă și săpun. Uscați la temperatura camerei, de preferinȚă într-un loc aerisit, departe de sursele de căldură. După ce ați uscat exact trebuie să efectuați operaȚiile de întreținere pentru încălțăminte.

Încălțările trebuie întreținute cu substanȚe pentru întreținerea încălțămintei din piele. Piesele efectuate din material textil trebuie întreținute cu substanȚe disponibile pe piaȚă pentru acest scop.

Trebuie să respectați recomandările atașate la substanȚele de întreținere corespunzătoare. Întreținerea trebuie efectuată cel puțin o dată pe lună, iar în cazul în care sunt utilizate dese trebuie să creșteți

frecvenȚa.

■ Perioada de valabilitate:

Este imposibil să se determine fără echivoc durata de valabilitate a încălțămintei. Depinde de mulți factori, precum condiȚiile de utilizare, depozitare și întreținere. În cazul oricărei deteriorări mecanice, pantofii trebuie înlocuiți cu alții noi. Înainte de fiecare utilizare, pantofii trebuie verificați dacă nu sunt deteriorați. În cazul în care încălțăminte a fost tăiată, perforată, ruptă, uzată și când sunt vizibile modificări în structura talpii (crăpături, abraziuni), încălțăminte trebuie retrasă din utilizare. După perioada de utilizare, încălțăminte trebuie aruncată în conformitate cu reglementările aplicabile.

■ Transport:

Încălțările trebuie transportate în ambalaj original, protejați de soare și de temperaturile ridicate, nu presărați și nu deformați.

■ InformaȚii referitoare la încălțările antielectrostatice:

Se recomandă ca încălțările antielectrostatice să fie utilizate atunci când este necesar să reducȚi posibilitatea de încărcare electrostatică, prin transmiterea încărcărilor electrostatice astfel încât să se excludă pericolul de aprindere de la scântei, de ex. substanȚe inflamabile și aburi, precum și atunci când nu se poate exclude riscul de electrocutare cauzat de aparatele electrice sau piesele aflate sub tensiune. Totuși se recomandă atenȚia asupra faptului că încălțăminte antielectrostatică nu poate asigura protecȚie suficientă împotriva electrocutării, deoarece introduce doar o anumită rezistenȚă electrică între picior și pardoseală. În cazul în care pericolul de electrocutare nu a fost eliminat în totalitate, sunt indispensabile anumite măsuri pentru a evita riscul. Vă recomandăm a căsa măsuri și analizele enumerate mai jos să facă parte din programul de prevenire a accidentelor la locul de muncă. Vă recomandăm ca în conformitate cu experienȚa rezistenȚa electrică a produsului care asigură efectul antielectrostatic dorit în perioada de utilizare să fie mai mică de 1 000 MΩ. Pentru produsul nu limita inferioară a rezistenȚei electrice a fost stabilită la nivelul de 100 kΩ, pentru a asigura protecȚia limitată împotriva electrocutării periculoase sau împotriva aprinderii în caz de deteriorare a aparatului electric în funcȚiune la tensiunea de 250 V. Totuși utilizatori trebuie să fie conștienți de faptul că nu anume cantitatea încălțămintea poate să nu asigure protecȚia suficientă și pentru a proteja utilizatorul trebuie întreprinse măsuri suplimentare de protecție.

RezistenȚa electrică pentru acest tip de încălțăminte se poate schimba în urma îndoirii, petelor sau în datarea utilizării. Acest tip de încălțăminte nu va îndeplini funcȚiile prespuse în caz de umiditate. Este indispensabil să tindeți la faptul că încălțăminte să-și îndeplinească funcȚia de transmitere a încărcăturii și să asigure protecȚie pe toată durata de exploatare. Se recomandă utilizatorilor stabilirea unor analize de măsurare a rezistenȚei electrice în cadrul fabricii și efectuarea acestora în intervale regulate și dese de timp. Încălțăminte din clasa I poate absorbi umiditatea în cazul în care este purtată mult timp, iar în caz de umiditate și în mediu ud poate deveni încălțăminte conductivă.

În cazul în care încălțăminte este utilizată în condiȚiile în care materialul din talpă se deteriorează, se recomandă ca utilizatorul să verifice mereu proprietățile electrice ale încălțămintei înainte de a intra în zona de pericol. Se recomandă ca în zonele în care se utilizează încălțăminte antielectrostatică, rezistenȚa pardosealei să nu fie în stare să niveleze protecȚia asigurată de încălțăminte.

Se recomandă ca în timpul utilizării încălțămintei niciodată să nu se utilizeze încălțăminte din sistemul încălțării talpilor.

■ InstituȚia notificată:

La procesul de evaluare a conformității cu cerinȚele a participat organismul notificat Nr. 0362. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom. La procesul de evaluare a conformității cu cerinȚele a participat organismul notificat Nr. 2575. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Explicare marcușe:

LAHTI PRO – marca înregistrată a producătorului; **L30417XX** – cod PROFIX; **XX=39-47** – mărime; categoria de protecție încălțăminte de securitate; **YYYY/XX**- anul și trimestrul fabricaȚiei încălțămintei; număr de serie – la sfârșit sunt trecute literele ZDI.

	— FĂRĂ PIEȘE DE METAL
	— ZONA CALCĂULUI ÎNCHISĂ
	— ABSORBIREA ENERGIÎ ÎN ZONA DE CALCĂI
	— REZISTENȚA LA MOTORINĂ
	— PROPRIETĂȚI ANTELECTROSTATICE
	— TALPA DE CAUCIUC
	— REZISTENȚA LA ALUNECARE PE SUBSTRAT CERAMIC ȘI DE OȚEL
	— VÂRF DE PROTECȚIE COMPOZIT – PROTEJEAZĂ DEGETELE DE LA PICOARE ȘI TALPILE ÎMPOTRIVA LOVITURILOR CU ENERGIA DE 200J



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÉDŐCIPŐ, terméktípus: L30417 (Eredeti útmutató fordítása)



A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT ISMERKEDJEN MEG AZ ALÁBBI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓVAL.

Örize meg az útmutatót az esetleges későbbi felhasználás céljából.

FIGYELMEZTÉSI: Az összes biztonsági vonatkozó figyelmeztetést és a biztonságos használatra vonatkozó összes útmutatót elolvasson.

Védőcipő, az ISO 2016/425 Rendelete szerinti II. kategóriájú egyéni védőeszköz, az ISO 20345:2011. norma szerint készült. Az internetcím, ahol elérhető az EU-megfelelőségi nyilatkozat: www.lahtipro.pl

Védőcipő – orrmerevítővel ellátott egyéni védőeszköz, a dolgozó lábfejének védelmére, amely megvédi a dolgozó lábfejét a munka során ott éró 200 J-nál nem nagyobb ütésekől és a 15 kN- nál nem nagyobb szorító erőköt.

Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a cipőn nincs-e sérülés, szakadás, a talpa nincs-e eltörve. A cipő felpróbálásakor ellenőrizni, hogy nem nyomja-e a lábat, nincs-e túl szorosa kötve a cipőfűző, mert ez gátolja a lábfej vérellátását.

FIGYELEM! A használhatóságot minden alkalommal a lábbeli felvételek ellenőrzési szükségese, törése, kideresülés, mechanikai károsodások, szivárgások észlelése esetén cserélni a cipőt újra.

■ Használat:

FIGYELEM! Használat előtt meg kell nézni a lábbeli védelmi kategóriáját, hogy a munka veszélyességének megfelelő védelmi szintű lábbelit válasszuk. A védelmi kategória száma minden cipőn megtalálható. A védelmi kategóriákat alább találja meg.

■ Csaka felhasználási célra használja.

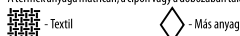
A lábbelit fel kell venni, a nyelvet elhelyezni és befűzni. A cipő bekötés után nem szoríthatja a lábat, de nem csúszhat le a lábfejről a cipő kikötése nélkül.

Nem használható olyan eszközök, amelyek a cipő lábhoz való illeszkedését elősegítik. Ezek az eszközök csökkenthetik a cipő védelmi szintjét.

Használat után a cipőt ki kell fűzni és levenni. Nem szabad a cipőt nagy erővel és/vagy kikötés nélkül levenni.

A cipő olyan anyagok felhasználásával készült, amelyek általában nem okoznak allergias reakciókat. Allergias reakciók, egyéni érzékenység esetén felülhetnek. Ilyen esetben nem szabad tovább használni a terméket és kikéll kéri orvos véleményét.

A termék anyaga matricán, a cipőn vagy a dobozában található, ahol a szimbólumok jelentése:



■ A védelmi kategória megválasztása:

Az SB kategória azt jelenti, hogy a cipő megfelel az ISO 20345:2011 norma alapkövetelményeinek.

Az S1 szerinti védelmi kategória azt jelenti, hogy a lábbeli teljesíti az alapkövetelményeket, illetve zárt sarokrészt, antistatikus tulajdonság, energiaelnyelő sarok és olajjal szembeni ellenállás jellemzi.

Az S2 kategória azt jelenti, hogy a cipő megfelel az S1 követelményeknek és korlátozottan vízálló, vízfelvétele csökkentett.

Az S3 kategória azt jelenti, hogy a cipő megfelel az S2 követelményeknek és a barázdált cipőtalpnak köszönhetően, áramütés ellen véd.

Az S4 szerinti védelmi kategória azt jelenti, hogy a lábbeli teljesíti az alapkövetelményeket, illetve zárt sarokrészt, antistatikus tulajdonság, energiaelnyelő sarok és olajjal szembeni ellenállás jellemzi.

Az S5 szerinti védelmi kategória az S4 követelményeken túl talpszúrásá szembeni védelmet és bordozott talpat jelent.

Az P szimbólum azt jelenti, hogy a cipő áramütés ellen véd.

Az FO jelölés fűtőfal ellen védő járat talpat jelent.

Az SRA szimbólum azt jelenti, hogy a cipő emulzióval szennyezett kerámia padlón csúszásgátló tulajdonságokkal rendelkezik.

Az SRC szimbólum azt jelenti, hogy a cipő fűtőfaljal szennyezett kerámia és glicerollal szennyezett acél padlón is csúszásgátló tulajdonságokkal rendelkezik.

Pontos információk a védőeszközök kategóriáiba sorolásáról az ISO 20345:2011 normában találhatók.

■ Felhasználási korlátozások:

Az alábbi cipő nem felel meg:

- áramütési veszélyek elleni védelemre, veszélyesen magas feszültség elleni védelemre,
- magas hőmérsékletek esetén – ahol a hatások a 100°C vagy magasabb légkörhőmérséklet hatásaival egyenértékűek és amelyek során felülethez infravörös sugárzás, láng hatás, olvadt anyagok erőteljes szétfröccsenése,
- alacsony hőmérsékletű helyeken – ahol a hatások megegyeznek a -50°C-os levegő hatásának,
- kémiai behatások elleni korlátozott védelemre és ionizációs hatást gyakorló sugárzások esetén.

■ Tárolás és állagmegóvás:

A cipőt papír csomagolóanyagban száraz helyen kell tárolni, védeni a naptól és magas hőmérséklettől. A tárolás során nem szabad összenyomni deformálni.

Minden használat után és a karbantartás előtt alaposan meg kell tisztítani a cipőt, utána langyos szappanos vízzel puha ronggyal kézzel megmosni. Szárítani szobahőmérsékleten, lehetőleg szellős helyen, távol magass hőmérsékletű tárgyaktól. Szárítás után meg lehet kezdeni a cipőkarbantartást.

A cipő állagmegóvásához bőrcipő karbantartó szerket kell használni.

A textiltől készült részek karbantartására használjuk a textiltisztítási javasolt szerket.

Figyelembe kell venni a vegyszerek használati utasításában megadott utasításokat.

A cipő minimum havonta egyszer javasolt karbantartani, intenzív használat esetén gyakrabban.

■ Felhasználhatóság ideje:

Nem lehet egyértelműen meghatározni a lábbeli hasznos élettartamát. Ez számos tényezőtől függ, mint a használati, tárolási és karbantartás feltételeitől. Bármilyen mechanikai sérülés esetén a lábbelit újra kell cserélni. Minden használat előtt ellenőrizze a lábbelit, hogy nem sérült. Ha a lábbeli vágott, kilyukadt,

szakadt, kopott, illetve a talp szerkezetében változásokat észlel (repedés, kideresülés), a lábbelit ki kell vonni a használatból. A lábbelit használat után a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

■ Szállítás:

A cipőt az eredeti csomagolásában kell szállítani, védeni a naptól és magas hőmérséklettől, nem szabad összenyomni, deformálni.

■ Az elektrostatikus védelmet biztosító cipők:

Ha elektrostatikus feltöltődés veszélye áll fenn, javasolt az antielektrostatikus cipő használata, amely elvezeti az elektrostatikus részecskéket, megakadályozva a gyúlékony anyagok és gőzök gyulladást a keletkezett szikráktól, valamint, am nem zárható ki az áramütés veszélye elektromos berendezésektől vagy áram alatt lévő alkatrészeiktől.

Figyelembe kell venni, azonban, hogy az antistatikus cipő nem nyújt teljes védelmet az áramütés ellen, mivel csak bizonyos mértékű rezisztenciát biztosít a láb és a padló között.

Ha az áramütés veszélye nem zárható ki teljesen, szükséges további intézkedésekre a veszély teljes kizárása érdekében.

Javasoljuk, hogy az ilyen intézkedések és az alább felsorolt vizsgálatok a munkavédelmi intézkedések részét képezik az adott munkahelyen. Javasoljuk, hogy az antistatikus cipők elektromos ellenállását a megfelelő védőhatás elérése érdekében a gyakorlatunkban alkalmazott 1000 MΩ – os érték alatt tartassuk. Az új termék esetében az ellenállásnak minimum 100 kΩ- nak kell lennie, hogy korlátozott védelmet biztosítson az áramütés ellen vagy megvédjen a 250 V- nál nem magasabb feszültségre sérült elektromos berendezés okozta tüztől.

A felhasználónak tisztában kell lenniük azzal, hogy a cipő, bizonyos körülmények között nem biztosít elégséges védelmet és szükséges további védelmi intézkedéseket hozni.

Az ilyen cipők elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat a hajlítóasztól, összeszokozólódtól, vagy a nedvességtől.

Ez a cipő nem fogja teljesíteni védelmi funkcióját nedves környezetben. Feltétlenül szükséges tehát annak a követelménynek a teljesítése, hogy a cipő használata teljes ideje alatt teljesítse feladatát, ami az elektrostatikus töltés elvezetése.

Javasoljuk az üzenet belüli ellenőrlésmentést bevezetni és ezeket rendszeresen, minél gyakrabban ismételni.

Az I védelmi osztályú cipő átáthat, ha hosszabb ideje használják és vizes, nedves környezetben elektromos vezetővé válnak.

Ha a cipőt olyan körülmények között használják, ahol a talpa elszennyeződhet, javasolt, hogy a használója minden alkalommal, mielőtt belép a veszélyes térbe, ellenőrizze a cipő elektromos tulajdonságait.

Javasolt, hogy ahol antistatikus cipőt használnak olyan, legyen a padló, amely nem kapcsolja ki a cipő által biztosított védelmet.

Javasolt, hogy antistatikus cipő használatakor ne használjunk más szigetelő hatású anyagot a cipőtalp és a láb között, kizárólag kötött zoknit. Ha bármilyen betét van a láb és a cipőtalp között, javasoljuk a cipő/betét együttes elektromos tulajdonságainak ellenőrzését.

■ Notifikációs központ:

A megfelelőségi értékelést a sz. notifikációs központ végezte 0362. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

A megfelelőségi értékelést a sz. notifikációs központ végezte 2575. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Ajelölés jelentése:

LAHTI PRO – a gyártó védjegye; **L30417XX** – PROFIX kód; **XX=39-47** – méret; biztonsági lábbeli védelmi kategóriája; **YYYY/XX** – lábbeli gyártásának éve és negyedéve; szeriaszám – ZDI betűkkel végződik.

	– NEM TARTALMAZ FÉM ALKATRÉSZEKET
	– ZÁRT SAROK
	– ENERGIA ELNYELŐ ZÓNA A SARKI RÉSZBEN
	– OLAJÁLLÓ
	– ANTISZTATIKUS TULAJDONSÁG
	– GUMITALP
	– CSÚSZÁSGÁTLÓ KERÁMIA ÉS FÉM PADLÓN
	– KOMPÓZIT ORRMEREVÍTŐ – VÉDI AZ UJAJKAT A 200J-NÁL NEM MAGYOBB ENERGÁJÓ ÜTÉSTŐL



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠIE APĀVI, produkta tips: L30417 (Originālais instrukcijas tulkojums)



PIRMS LIETOŠANAS SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPĀZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Slaglabāt instrukciju vārbūvējatū turpmākai lietošanai.

BRĪDĪNĀJUMS! Nepieciešams izlasīt visus drošības brīdīnājumus un visus lietošanas drošības norādījumus.

Drošie apavi pieder pie II. kategorijas individuālais aizsardzības līdzekļiem un atbilst Regula 2016/425 nolikumam kā arī ir izgatavoti saskaņā ar ISO 20345:2011 normu. Tīmekļa vietnes adresi, kurā var piekļūt IEA atbilstības deklarācijai: www.lahtipro.pl

Drošie apavi ir apavi, aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti kāju un pēdu aizsardzībai darba laikā no dažādiem riska faktoriem, aprīkoti ar pirkstkaulu aizsargiem projektētiem tādā veidā, lai nodrošinātu aizsardzību pret 200 J enerģijas triecienu un pret 15 kN spāšanās lodzi.

Pirms lietošanas sāku nepieciešams pārbaudīt vai apavi nav bojāti, saplēsti, pazole nav plīsus. Pēc apavi uzvilšanas nepieciešams pārīcināties, ka tie nespiež pēdu un nav pārāk stingri sašņoreti radot pēdas asins plūsmas ierobežošanu.

UZMANĪBU! Pirms katras lietošanas nepieciešams pārbaudīt lietošanas derīgumu. *Pilsumu, nodūumu, mehānisku bojājumu, krāsas izmaiņas gadījumā apavus nepieciešams pārstat lietot un apmainīt pret jauniem apaviem.*

■ Lietošana:

UZMANĪBU! Pirms lietošanas sāku pareizi apavus izvēlei piekšēti darba nepieciešams iepazīties ar aizsardzības klases apzīmējumiem. *Aizsardzības klase ir uzrādīta uz katra apavu eksemplāra. Klasifikāciju apraksts aprakstīs zemāk.*

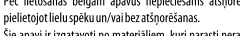
Lietot tikai atbilstošo pielietojumu.

Apavus nepieciešams uzlikt uz kājas pēdas, novietot mēlīti un sašņoret. Šņoreti apavus nav jārada pēdu spiedienu, bet vienlaicīgi nav jābūt iespējas izvilk pēdu bez atšņoresānas. Nedrīkst lietot līdzekļus, kuri dros iespēju ātri pieļaut apavus pie pēdas formas. Sādi līdzekļi var samazināt aizsardzības pakāpes samazināšānos.

Pēc lietošanas beigām apavus nepieciešams atšņoret un novilkt. Nav ieteicams novilkt apavus pielietojot lielu spēku un/vai bez atšņoresānas.

Šie apavi ir izgatavoti no materiāliem, kuri parasti nerada alergiskas reakcijas. Tomēr var rasties šādu reakciju individuāli gadījumi. Tādos gadījumos nepieciešams pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu.

Izgatavošanas materiāls atrodas uz apaviem vai pievienotās birkas, kur noteiktie simboli nozīmē:



■ Aizsardzības klases izvēle:

Aizsardzības klase **SB** nozīmē, ka apavi izpilda normas ISO 20345:2011 pamatprasības.

Aizsardzības klase **S1** nozīmē, ka apavi izpilda pamatprasības kā arī ir ar slēgtu papēža zonu, antielektrostatiskām īpašībām, enerģijas absorbciju pēdā, noturība pret mašīnu eļļu.

Aizsardzības klase **S2** nozīmē, ka apavi izpilda **S1** prasības kā arī papildus ir ar ierobežotu ūdens caurlaidību un absorbciju pēdā.

Aizsardzības klase **S3** nozīmē, ka apavi izpilda **S2** prasības kā arī papildus ir neausradurami un ar rievotu papēzi.

Aizsardzības klase **S4** nozīmē, ka apavi izpilda pamatprasības kā arī ir ar slēgtu papēža zonu, antielektrostatiskām īpašībām, enerģijas absorbciju pēdā, noturība pret mašīnu eļļu.

Aizsardzības klase **S5** nozīmē prasību izpildi kā **S4** kā arī neausradurami un ar rievotu papēzi.

Simbols **P** nozīmē, ka pazole ir neausradurama.

Simbols **FO** nozīmē, ka pazole ir izturīga pret dizeldegvielu.

Apzīmējums **SRA** nozīmē aizsardzību pret slīdēšanu uz keramikām flīzēm, kuras pārklātas ar SLS*.

Apzīmējums **SRC** nozīmē aizsardzību pret slīdēšanu uz keramikām flīzēm, kuras pārklātas ar SLS* un tērauda virsmas, kas pārklātas ar glicerīnu.

* SLS – ar šķīdno mazgāšanas līdzekli (Sodium Laureth Sulfate).

Detalizēta informācija par aizsardzības klasifikāciju pieejama ISO 20345:2011 normā.

■ Lietošānas ierobežojumi:

Šie apavi ir paredzēti lietošanai:

- lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas bīstamā sprieguma, elektrisko bīstamību,
- augstas temperatūras vīdē, kuras sekas ir salīdzināmas ar 100 °C un augstākas gaisa temperatūras iedarību un kuras var, bet nenotiek raksturojas ar infrasarkanā starojuma, liesmu vai lielu izkusūšā metāla šķāvatu rašānos,
- zemas temperatūras vīdē, kur iedarības cēlonis ir salīdzināms ar -50 °C vai zemākas temperatūras iedarību,
- lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret ķīmiskiem riska faktoriem vai jonizējošiem starojumiem.

■ Glabāšana un kopšana:

Apavus nepieciešams glabāt kartona iepakojumā sausās, vīdinātās, no saules un augstas temperatūras aizsargātas vietās. Glabāšanas laikā apavus nedrīkst saliekt vai deformēt.

Pēc katras lietošanas kā arī sākot kopšanu apavus nepieciešams rūpīgi notīrīt un mazgāt lietojot mitru drānu saspiņātinātu ūdens un ziepju šķīdumā. Zāvēt istabas temperatūrā, vislabāk vīdinātā vietā, tālu no siltuma avotiem. Pēc rūpīgas zāvēšanas nepieciešams sākt apavus kopšanu.

Apavus nepieciešams kopt ar ādas apaviem paredzētiem kopšanas līdzekļiem. No tekstila materiāla izgatavotus elementus kopt ar vispārējiem kopšanas līdzekļiem. No tekstila materiāla izgatavotus elementus kopt ar vispārējiem kopšanas līdzekļiem. No tekstila materiāla izgatavotus elementus kopt ar vispārējiem kopšanas līdzekļiem.

Nepieciešams ievērot norādījumus pievienotus pie atbilstošiem kopšanas līdzekļiem. Kopšanu nepieciešams veikt ne retāk kā reizi mēnesī, bet intensīvas lietošanas gadījumā palielināt tās intensitāti.

■ Lietošānas derīgums:

Nav iespējams viennozīmīgi noteikt apavus lietošanas laiku. Tas ir atkarīgs no daudzdiem faktoriem, piemēram, lietošanas apstākļiem, uzglabāšanas un apkalpes. Jebkuru mehānisku bojājumu gadījumā apavi jānomaina pret jauniem. Pirms katras lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai apaviem nav bojājumu. Gadījumā, ja apavi ir sagriezti, pārdūrti, saplēsti, nolietoti un ir manāmas zoles struktūras izmaiņas (plaisas, nobrāzumi), nepieciešams pārstat lietot. Pēc lietošanas perioda apavi jāizmet saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

■ Transports

Apavus transportēt oriģinālā iepakojumā, sargāt no saules un augstas temperatūras iedarības, neliecot un nedeformēt.

■ Informācija attiecībā uz antielektrostatiskiem apaviem:

Ieteicams, lai antielektrostatiskie apavi būtu lietoti tad, kad ir nepieciešama samazināt elektrostatisko uzlādesānos, novadot elektrostatiskos lādiņus tā, lai no dzirksteles nepieļautu uzliesmojuma rašānos, piem. degošas vielas un tvaiki, kā arī kad nav pilnīgi izsēgts zem sprieguma atrodošos elektrisko ierīču vai elementu radīs elektriskā trieciēna risks. Tomēr ieteicams pievērst uzmanību un to, ka antielektrostatiskie apavi nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektriskā trieciēna risku, par cik rodas tīkai noteikta elektriskā rezistence starp pēdu un pamati. Ja elektriskā trieciēna risks nav pilnībā likvidēts, riska novēršana nepieciešams papildus līdzekļi. Ieteicams, lai tādā līdzekļi kā arī zemāk uzrādītie mērijuami apavi nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektriskā trieciēna risku, lai pamatojoties uz pieredzi izstrādājuma ekspluatācijas laikā tiktu nodrošināts vēlams antielektrostatiskās efekts elektriskā rezistence būtu mazāka par 1 000 MΩ. Jaunam izstrādājumam pakšējā elektriskās rezistences robeža noteikta 100 kΩ līmenī, lai nodrošinātu ierobežotu aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciēna risku vai uzliesmojuma avārijās gadījumā elektriskās ierīces, kuras strādā pie 250 V sprieguma. Tomēr lietojājiem jāapzinās, ka noteiktos apstākļos apavi nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību un lietojāji aizsardzības ieviešanai nepieciešams pieliet papildus drošības līdzekļus.

Šāda tipa apavus elektriskā rezistence var ievērojami samazināties, piesārošanās vai mitruma iedarības rezultātā. Šie apavi nepildīs savu pielietojuma funkciju tos lietojot mitros apstākļos. Tapēc ir nepieciešams tīrīt pie tā, lai apavi izpildītu savu lādiņu novadašānos pielietojuma funkciju un visus lietošanas laiku nodrošinātu aizsardzību. Lietotājiem ieteicams noteikt iekšējos uzņēmuma elektriskās rezistences mērijuamus un veikt tos regulāros un bīstos laika intervālos.

Klasifikācijas apavi, ja tiek lietoti ilgāku laiku var absorbēt mitrumu, bet mitros un slapjos apstākļos var pārvertēst par elektriskā lādiņa vadāmiem apaviem.

Ja apavi tiek lietoti apstākļos, kuros pazoles materiāli tiek piesārņoti, ieteicams, lai lietojāji pirms iešanas bīstamā zonā vienmēr pārbaudītu apavus elektrisko raksturojumu. Ieteicams, lai vietās, kur tiek lietoti antielektrostatiskie apavi, pamatnes rezistence nevarētu ievēlēt apavus nodrošinātu aizsardzību.

Ieteicams, lai apavus lietošanas laikā neliktu izolācijas elementu, izņemot tekstila zēku izstrādājumus, nebūtu novietoti starp apavus pādu un lietojāja pēdu. Ja iekābdā ieliktnis atrodas starp papēzi un pēdu, ieteicams pārbaudīt sistēmas apavi/ieliktnis elektrisko raksturojumu.

■ Notifikācijas institūcija:

Prasību atbilstības procesa sakrītībās noteikšanā dalību ņēma notifikācijas institūcija Nr. 0362. **ITS Testing Services (UK) Ltd.** Centre Court Meridian Business Park Leicester, Leicester LE19 1WD, United Kingdom.

Prasību atbilstības procesa sakrītībās noteikšanā dalību ņēma notifikācijas institūcija Nr. 2575. **INTERTEK Italia S.p.A.**, Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano, Italy.

■ Apzīmējumu skaidrojums:

LAHTI PRO – ražotāja preču zīme; **L30417XX** – PROFIX kods; **XX=39-47** – izmērs; aizsargapavus aizsardzības kategorija; **YYYY/XX** – apavus ražošanas gads un kvartāls; sērijas numurs – bēdas ar burtiem ZDI.

	– NAV METĀLA ELEMENTU
	– SĻĒGTA PAPEŽA ZONA
	– ENERĢIJAS ABSORBCIJA PAPEŽA ZONĀ
	– NOTURĪBA PRET MAŠĪNU EĻĻU
	– ANTELEKTROSTATISKĀS ĪPAŠĪBAS
	– ZOLE IZGATAVOTA NO GUMIJAS
	– AIZSARDZĪBA PRET SLĪDU UZ KERAMISKĀS UN TĒRAUDA VIRSMAS
	– PURNĀLGA KOMPŌZĪTA MATERIĀLA AIZSARGS – AIZSARGS PĒDAS PIRKSTĀS PRET 200J ENERĢIJAS TRIECĪENU